



Европейская экономическая комиссия

Комитет по внутреннему транспорту

**Всемирный форум для согласования правил
в области транспортных средств**

174-я сессия

Женева, 13–16 марта 2018 года

Доклады

**Всемирного форума для согласования правил в области
транспортных средств о работе его 174-й сессии**

**Административного комитета Соглашения 1958 года
о работе его шестьдесят восьмой сессии**

**Исполнительного комитета Соглашения 1998 года
о работе его пятьдесят второй сессии**

**Административного комитета Соглашения 1997 года
о работе его одиннадцатой сессии**



Содержание

	<i>Пункты</i>	<i>Стр.</i>
A. Всемирный форум для согласования правил в области транспортных средств		
I. Участники	1	7
II. Вступительные заявления.....	2–12	7
III. Утверждение повестки дня (пункт 1 повестки дня)	13–14	10
IV. Координация и организация работы (пункт 2 повестки дня)	15–37	10
A. Доклад о работе сессии Административного комитета по координации работы (WP.29/AC.2) (пункт 2.1 повестки дня)	15–24	10
B. Программа работы и документация (пункт 2.2 повестки дня)	25–28	11
C. Интеллектуальные транспортные системы и автоматизированные транспортные средства (пункт 2.3 повестки дня)	29–32	12
D. Последующая деятельность в связи с восьмидесятой сессией Комитета по внутреннему транспорту (КВТ) (пункт 2.4 повестки дня)	33–37	13
V. Рассмотрение докладов вспомогательных рабочих групп WP.29 (пункт 3 повестки дня)	38–57	13
A. Рабочая группа по вопросам шума (GRB) (шестьдесят шестая сессия, 4–6 сентября 2017 года) (пункт 3.1 повестки дня).....	38	13
B. Рабочая группа по вопросам торможения и ходовой части (GRRF) (восемьдесят четвертая сессия, 19–22 сентября 2017 года) (пункт 3.2 повестки дня)	39	14
C. Рабочая группа по общим предписаниям, касающимся безопасности (GRSG) (113-я сессия, 10–13 октября 2017 года) (пункт 3.3 повестки дня)	40	14
D. Рабочая группа по вопросам освещения и световой сигнализации (GRE) (семьдесят восьмая сессия, 24–27 октября 2017 года)		
(пункт 3.4 повестки дня)	41	14
E. Основные вопросы, рассмотренные на недавних сессиях (пункт 3.5 повестки дня)	42–57	14
1. Рабочая группа по пассивной безопасности (GRSP) (шестьдесят вторая сессия, 12–15 декабря 2017 года) (пункт 3.5.1 повестки дня)	42–47	14
2. Рабочая группа по проблемам энергии и загрязнения окружающей среды (GRPE) (семьдесят шестая сессия, 9–12 января 2018 года) (пункт 3.5.2 повестки дня)	48–51	15
3. Рабочая группа по вопросам шума (GRB) (шестьдесят седьмая сессия, 24–26 января 2018 года) (пункт 3.5.3 повестки дня).....	52–54	15
4. Рабочая группа по вопросам торможения и ходовой части (GRRF) (восемьдесят пятая сессия, 11 декабря 2017 года, и восемьдесят шестая сессия, 12–16 февраля 2018 года) (пункт 3.5.4 повестки дня)	55–57	15
VI. Соглашение 1958 года (пункт 4 повестки дня).....	58–104	16
A. Статус Соглашения и прилагаемых к нему правил (пункт 4.1 повестки дня).....	58–60	16

V.	Указания, запрошенные рабочими группами по вопросам, связанным с правилами ООН, прилагаемыми к Соглашению 1958 года (пункт 4.2 повестки дня)	61–70	16
1.	Воспроизведение частных стандартов и ссылки на них в правилах ООН, глобальных технических правилах ООН и предписаниях ООН (пункт 4.2.1 повестки дня).....	61	16
2.	Указания по поправкам к правилам, прилагаемым к Соглашению 1958 года (пункт 4.2.2 повестки дня).....	62–70	17
C.	Разработка международной системы официального утверждения комплектного транспортного средства (МОУТКТС) (пункт 4.3 повестки дня)	71–72	18
D.	Пересмотр 3 Соглашения 1958 года (пункт 4.4 повестки дня)	73–74	18
E.	Разработка электронной базы данных для обмена документацией об официальном утверждении типа (ДЕТА) (пункт 4.5 повестки дня) ...	75–86	18
F.	Рассмотрение проектов поправок к действующим правилам ООН, представленных GRB (пункт повестки дня 4.6).....	87	20
G.	Рассмотрение проектов поправок к существующим правилам ООН, представленных GRRF (пункт 4.7 повестки дня)	88–93	20
H.	Рассмотрение проектов поправок к существующим правилам ООН, представленных GRSg (пункт 4.8 повестки дня)	94	21
I.	Рассмотрение проектов поправок к существующим правилам ООН, представленных GRE (пункт 4.9 повестки дня).....	95	21
J.	Рассмотрение проектов исправлений к существующим правилам ООН, переданных секретариатом, если таковые представлены (пункт 4.10 повестки дня).....	96	21
K.	Рассмотрение предложений по поправкам к существующим правилам ООН, представленных вспомогательными рабочими группами Всемирного форума, по которым еще не принято решение (пункт 4.11 повестки дня)	97	21
L.	Рассмотрение предложений по новым правилам ООН, представленных вспомогательными рабочими группами Всемирного форума (пункт 4.12 повестки дня)	98	21
M.	Предложение по поправкам к Сводной резолюции о конструкции транспортных средств (СР.3), представленное рабочими группами для рассмотрения Всемирным форумом (пункт 4.13 повестки дня).....	99–100	21
N.	Предложение по поправкам к Сводной резолюции по общей спецификации для категорий источников света (СР.5) (пункт 4.14 повестки дня)	101–102	22
O.	Предложение о внесении поправок в Общую резолюцию по соглашениям 1958 и 1998 годов (ОР.1) (пункт 4.15 повестки дня).....	103–104	22
VII.	Соглашение 1998 года (пункт 5 повестки дня).....	105	22
	Статус Соглашения, включая осуществление пункта 7.1 Соглашения (пункт 5.1 повестки дня).....	105	22
VIII.	Обмен мнениями относительно национальных/региональных процедур нормотворчества и осуществления введенных правил ООН и/или ГТП ООН в рамках национального/регионального законодательства (пункт 6 повестки дня)	106–112	22
IX.	Соглашение 1997 года (периодические технические осмотры) (пункт 7 повестки дня).....	113–122	24

A.	Статус Соглашения (пункт 7.1 повестки дня).....	113–116	24
B.	Поправки к Соглашению 1997 года (пункт 7.2 повестки дня)	117	24
C.	Введение новых предписаний, прилагаемых к Соглашению 1997 года (пункт 7.3 повестки дня)	118–120	24
D.	Обновление существующих предписаний, прилагаемых к Соглашению 1997 года (пункт 7.4 повестки дня)	121	25
E.	Обновление резолюции СР.6 о требованиях, касающихся испытательного оборудования, квалификации и профессиональной подготовки инспекторов и контроля за испытательными центрами (пункт 7.5 повестки дня)	122	25
X.	Прочие вопросы (пункт 8 повестки дня).....	123–127	25
A.	Обмен информацией о правоприменительной практике в связи с вопросами, касающимися дефектов и несоблюдения требований, включая системы отзыва (пункт 8.1 повестки дня)	123	25
B.	Соответствие между положениями Венской конвенции 1968 года и техническими положениями правил в области транспортных средств и ГТП ООН, принятых в рамках соглашений 1958 и 1998 годов (пункт 8.2 повестки дня)	124–126	25
C.	Документы для опубликования (пункт 8.3 повестки дня)	127	26
XI.	Утверждение доклада (пункт 9 повестки дня).....	128	26
 В. Административный комитет Соглашения 1958 года (АС.1)			
XII.	Учреждение Комитета АС.1 (пункт 10 повестки дня)	129–130	26
XIII.	Предложения по поправкам и исправлениям к существующим правилам ООН и по новым правилам ООН – голосование в АС.1 (пункт 11 повестки дня)	131	26
 С. Исполнительный комитет Соглашения 1998 года (АС.3)			
XIV.	Учреждение Исполнительного комитета АС.3 и выборы должностных лиц на 2018 год (пункт 12 повестки дня)	132	28
XV.	Мониторинг Соглашения 1998 года: сообщения Договаривающихся сторон, касающиеся транспонирования ГТП ООН поправок к ним в их национальное/ региональное законодательство (пункт 13 повестки дня)	133	29
XVI.	Рассмотрение АС.3 проектов ГТП ООН и/или проектов поправок к введенным ГТП ООН и голосование по ним, если таковые представлены (пункт 14 повестки дня)	134–136	29
A.	Предложение по новым ГТП ООН, касающимся безопасности электромобилей (БЭМ) (пункт 14.1 повестки дня)	134	29
B.	Предложение по поправкам к ГТП ООН, если таковые представлены (пункт 14.2 повестки дня)	135	30
C.	Предложение по поправкам к Общей резолюции № 1 по соглашениям 1958 и 1998 годов (ОР.1) (пункт 4.13 повестки дня)	136	30
XVII.	Рассмотрение технических правил, подлежащих включению в Компендиум потенциальных ГТП ООН, если таковые представлены (пункт 15 повестки дня)	137	30

XVIII.	Указания, основанные на решениях, принятых путем консенсуса, относительно тех элементов проектов ГТП ООН, которые не удалось согласовать вспомогательным рабочим группам Всемирного форума, если таковые получены (пункт 16 повестки дня).....	138	30
XIX.	Обмен информацией о новых приоритетах, подлежащих включению в программу работы (пункт 17 повестки дня)	139–147	30
XX.	Ход разработки новых ГТП ООН и поправок к введенным ГТП ООН (пункт 18 повестки дня).....	148–169	32
A.	ГТП № 2 ООН (всемирный согласованный цикл испытаний мотоциклов на выбросы загрязняющих веществ (ВЦИМ)) (пункт 18.1 повестки дня).....	148–150	32
B.	ГТП № 3 ООН (торможение мотоциклов) (пункт 18.2 повестки дня).....	151	32
C.	ГТП № 6 ООН (безопасные стекловые материалы) (пункт 18.3 повестки дня).....	152	32
D.	ГТП № 7 ООН (подголовники) (пункт 18.4 повестки дня).....	153	32
E.	ГТП № 9 ООН (безопасность пешеходов) (пункт 18.5 повестки дня).....	154–155	33
F.	ГТП № 13 ООН (транспортные средства, работающие на водороде и топливных элементах (ТСВТЭ) – этап 2) (пункт 18.6 повестки дня) ...	156	33
G.	ГТП № 15 ООН (всемирные согласованные процедуры испытания транспортных средств малой грузоподъемности (ВПИМ) – этап 2) (пункт 18.7 повестки дня)	157–164	33
H.	ГТП № 16 ООН (шины) (пункт 18.8 повестки дня).....	165	34
I.	Проект ГТП ООН, касающихся безопасности электромобилей (БЭМ) (пункт 18.9 повестки дня)	166	34
J.	Проект ГТП ООН, касающихся бесшумных автотранспортных средств (БАСТ) (пункт 18.10 повестки дня).....	167	35
K.	Электромобили и окружающая среда (пункт 18.11 повестки дня)	168–169	35
XXI.	Пункты, по которым следует продолжить или начать обмен мнениями и данными (пункт 19 повестки дня)	170–172	35
A.	Согласование испытаний на боковой удар (пункт 19.1 повестки дня)....	170–171	35
1.	Манекены для испытания на боковой удар (пункт 19.1 а) повестки дня)	170	35
2.	Боковой удар о столб (пункт 19.1 b) повестки дня)	171	36
B.	Технические требования к объемному механизму определения точки Н (пункт 19.2 повестки дня)	172	36
XXII.	Прочие вопросы (пункт 20 повестки дня).....	173	36
	Предложение по поправкам к Специальной резолюции № 2 (пункт 20.1 повестки дня).....	173	36

D. Административный комитет Соглашения 1997 года (АС.4)

XXIII.	Учреждение Комитета АС.4 (пункт 21 повестки дня).....	174	36
XXIV.	Поправки к предписаниям ООН, прилагаемым к Соглашению 1997 года (пункт 22 повестки дня).....	175	36
XXV.	Введение новых предписаний, прилагаемых к Соглашению 1997 года (пункт 23 повестки дня).....	176	37
XXVI.	Прочие вопросы (пункт 24 повестки дня).....	177	37

Приложения

I.	Перечень неофициальных документов (WP. 29-174-...), распространенных без условного обозначения в ходе 174-й сессии	38
II.	Статус Соглашения 1998 года о Глобальном регистре и Компендиуме потенциальных правил.....	40
III.	Принятые поправки к документу ECE/TRANS/WP.29/AC.3/50 (см. пункт 149 настоящего доклада)	44
IV.	Всемирный форум для согласования правил в области транспортных средств (WP.29): рабочие группы, неофициальные рабочие группы и функции Председателя и заместителя Председателя	45
V.	Расписание совещаний WP.29, РГ и комитетов на 2018 год	48

I. Участники

1. Всемирный форум для согласования правил в области транспортных средств (WP.29) провел свою 174-ю сессию 13–16 марта 2018 года под председательством г-на А. Эрарио (Италия). В соответствии с правилом 1 а) правил процедуры WP.29 (TRANS/WP.29/690/Rev.1) на сессии были представлены следующие страны: Австралия, Австрия, Бельгия, Болгария, Босния и Герцеговина, Бразилия, Венгрия, Германия, Индия, Испания, Италия, Казахстан, Канада, Китай, Колумбия, Латвия, Люксембург, Малайзия, Нидерланды, Норвегия, Польша, Республика Корея, Румыния, Российская Федерация, Сан-Марино, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Соединенные Штаты Америки, Турция, Уругвай, Франция, Хорватия, Чешская Республика, Швеция, Швейцария, Южная Африка и Япония. В работе сессии участвовали представители Европейского союза. Были представлены следующие правительственные организации: Международный союз электросвязи (МСЭ) и Организация Объединенных Наций по промышленному развитию. Из межправительственных организаций была представлена Евразийская экономическая комиссия (ЕЭК). Кроме того, были представлены следующие неправительственные организации: Ассоциация по ограничению выбросов автомобилями с помощью каталитических нейтрализаторов (АВАКН); Европейская ассоциация поставщиков автомобильных деталей (КСАОД/МЕМА/ЯПАД)¹; Европейский совет транспортной безопасности (ЕСТБ); Европейская техническая организация по вопросам пневматических шин и ободьев колес (ЕТОПОК); Международная организация потребительских союзов (МОПС); Фонд ФИА «Автомобиль и общество»; Глобальная программа оценки новых автомобилей (Глобальная программа НКАП); Международная группа экспертов по вопросам автомобильного освещения и световой сигнализации (БРГ); Международная ассоциация заводов-изготовителей мотоциклов (МАЗМ); Международный комитет по техническому осмотру механических транспортных средств (МКТОТ); Международная организация предприятий автомобильной промышленности (МОПАП) и Международное общество автомобильных инженеров (SAE). В соответствии с правилом 1 d) были представлены другие неправительственные организации: Американский совет по автомобильной торговой политике (АСАТП), Ассоциация предприятий по производству рекреационных автомобилей (РВИА) и Всемирная ассоциация производителей велосипедов (ВБИА). Были представлены другие неправительственные организации, структуры частного сектора, независимые эксперты и наблюдатели: Международная автомобильная федерация (ФИА), Ассоциация заводов-изготовителей двигателей и оборудования (МЕМА).

II. Вступительные заявления

2. Председатель Всемирного форума приветствовал делегатов Всемирного форума и представил ораторов, выступающих со вступительными заявлениями: г-на Юйвэй Ли, нового директора Отдела устойчивого транспорта ЕЭК, и Его Превосходительство г-на Хермана Кардону, министра транспорта и инфраструктуры Колумбии.

3. Г-н Ли приветствовал участников Всемирного форума. Он подчеркнул, что работа Всемирного форума оказывает огромное влияние на реализацию принятой в 2030 году Повестки дня в области устойчивого развития, учитывая, что автотранспортные средства являются одним из важнейших компонентов транспортных систем, затрагивающих все аспекты экономической деятельности, особенно торговлю, и индивидуальную мобильность людей в их повседневной жизни.

4. Г-н Ли напомнил Всемирному форуму о важности принятия мер по повышению безопасности дорожного движения и решения проблемы широкомасштабных

¹ Представляет также Ассоциацию заводов-изготовителей двигателей и оборудования (МЕМА) и Японскую ассоциацию производителей автомобильных деталей (ЯПАД) (TRANS/WP.29/885, пункт 4).

последствий дорожно-транспортных происшествий, в результате которых ежегодно погибают 1,25 млн человек и около 50 млн человек получают ранения. Он подчеркнул значение достижения прогресса в области безопасности транспортных средств как одного из пяти основных направлений в рамках Десятилетия действий по обеспечению безопасности дорожного движения Организации Объединенных Наций на 2011–2020 годы. Директор особо отметил также, что безопасность дорожного движения является частью целей устойчивого развития применительно к задаче 3.6 и цели 11, которая включает в себя аспекты безопасности дорожного движения, и высоко оценил вклад Всемирного форума в реализацию Повестки дня в области устойчивого развития в этой связи. Он далее выделил роль Всемирного форума в решении проблем устойчивого развития, вызванных быстрой урбанизацией, выбросами загрязнителей и их воздействием на изменение климата, и высказал свои соображения о работе WP.29 по улучшению экологических характеристик транспортных средств.

5. Директор обратил внимание на потенциал автоматизированных транспортных средств в деле повышения безопасности дорожного движения, улучшения эффективности путем снижения потребления энергии, а также сокращения парниковых газов (ПГ) и выразил свою решительную поддержку Всемирному форуму в его работе по созданию всеобъемлющей международной нормативно-правовой базы для этих революционных технологических достижений в секторе автотранспортных средств. Он подчеркнул, что ЕЭК ООН с гордостью выполняет роль принимающей стороны для Всемирного форума как весьма важного элемента Повестки дня в области устойчивого развития, что может способствовать спасению миллионов жизней и помочь улучшить условия жизни путем снижения воздействия транспорта на окружающую среду, сокращения выбросов парниковых газов и загрязняющих веществ.

6. Г-н Ли напомнил Всемирному форуму о том, что в резолюции министров, принятой на сессии Комитета по внутреннему транспорту (КВТ) 2017 года, ЕЭК была определена как глобальный центр для соглашений и конвенций по внутреннему транспорту и что на сессии КВТ 2018 года делегации также выразили твердое желание открыть КВТ, его вспомогательные рабочие группы и правовые документы, относящиеся к его ведению, для глобального участия. Признавая, что Всемирный форум уже приобрел глобальный характер, директор высказал надежду на то, что КВТ и секретариат ЕЭК будут оказывать WP.29 полную поддержку путем содействия присоединению к его трем соглашениям в области транспортных средств по всему миру и предоставления помощи странам в осуществлении соглашений и прилагаемых к ним правил.

7. Председатель Всемирного форума поблагодарил директора за его выступление и комментарии. Он кратко изложил основные направления деятельности WP.29, в частности объем работ по повышению безопасности транспортных средств и экологических показателей, а также мероприятия по автоматизации транспортных средств, которые требуют особого внимания Всемирного форума. Председатель подтвердил позицию директора в отношении того, что Всемирный форум стремится расширить свой глобальный членский состав и глобальное применение трех транспортных соглашений, относящихся к ведению Всемирного форума.

8. Министр транспорта и инфраструктуры Колумбии Его Превосходительство г-н Херман Кардона поблагодарил секретариат и все делегации за приглашение на сессию WP.29. Он проинформировал WP.29 о деятельности правительства Колумбии в области безопасности дорожного движения. Он напомнил WP.29 об историческом мирном соглашении, которое положило конец внутреннему конфликту. Число погибших в конфликте, который продолжался в течение десятилетий, значительно сократилось. Однако, несмотря на усилия, предпринимаемые страной для присоединения к участию в Десятилетии действий по обеспечению безопасности дорожного движения Организацией Объединенных Наций на 2011–2020 годы, Колумбия по-прежнему сталкивается с колоссальными вызовами в плане так называемого наведения порядка на дорогах для предотвращения трагедий тысяч семей. Колумбия – страна с пятидесятиmillionным населением, которая с 2011 года

потеряла на дорогах более 40 000 жизней и зарегистрировала 250 000 пострадавших участников дорожного движения. Это означает неисполненные мечты, особенно среди молодежи, гибель здоровых людей и неприемлемые трагедии, которых можно было избежать. Таким образом, твердая приверженность правительства Колумбии высоким политическим и социальным целям гарантирует дорожную безопасность колумбийцев: гарантирует право на жизнь и право на безопасную мобильность, не ставя под угрозу физическую неприкосновенность. Именно это объясняет его сегодняшнее присутствие в Организации Объединенных Наций в Женеве и знаменует начало процесса принятия свода эффективных нормативных положений, которые должны обеспечить безопасное функционирование транспортной системы. В ходе своей профессиональной деятельности он занимал должность министра транспорта и инфраструктуры, а в последние месяцы был помощником президента Хуана Мануэля Сантоса. В 2011 году Конгресс учредил Национальное агентство по безопасности дорожного движения, которое начало работать в 2016 году, что свидетельствует о его личной приверженности целям безопасности. Колумбия приняла планы работы по безопасности дорожного движения на 2011–2020 годы и занимается согласованием правил для транспортных средств и мотоциклов. Однако в Колумбии осознают, что транспортные средства, продаваемые в стране, не соответствуют минимальным стандартам безопасности и что производители предлагают модели транспортных средств с более низким уровнем безопасности, на что было обращено внимание Программой НКАП для Латинской Америки. По этой причине Колумбия признала важность разработки системы нормативных положений и утверждения типа, а также участия в деятельности Всемирного форума. Страны Латинской Америки и регион в целом должны поддержать эти усилия, для чего необходимо трансформировать отрасль. В течение последних нескольких недель город Медельин, Колумбия, имел возможность принимать у себя первый международный форум по безопасности дорожного движения, в котором приняли участие высокопоставленные национальные и международные представители и который вызвал огромный интерес со стороны общественности, превзошедший все ожидания. В основном среди участников были молодые специалисты, занимающиеся тематикой безопасности дорожного движения. В этой связи он особо поблагодарил г-на Эдоардо Джианотти и Жана Тодта, которые оказали неоценимую помощь в деле улучшения безопасности дорожного движения в Колумбии. В сфере безопасности дорожного движения деятельность по защите и охране жизни вышла на совершенно новый уровень. Необходимо и впредь поддерживать усилия по наведению порядка на дорогах. Улучшение безопасности дорожного движения стало государственной политикой, и несомненно президенты нашей страны будут продолжать работу по повышению безопасности на дорогах в целях укрепления мира.

9. Представитель МОПАП заявил о приверженности своей ассоциации и мировой промышленности делу повышения безопасности дорожного движения и приветствовал участие правительства Колумбии. Он подчеркнул, что WP.29 является надлежащим форумом для разработки автомобильных правил с учетом технического прогресса. Он отметил, что ключевой момент – согласование правил в области транспортных средств. По его словам, транспортные средства действительно могут соответствовать различным уровням стандартов в зависимости от рынка, и поэтому МОПАП считает, что для всех рынков очень важно создать так называемое «единое игровое поле» путем введения необходимого согласованного законодательства в разных странах, с тем чтобы все производители и участники рынка находились в одинаковых условиях. В завершение он подчеркнул, что крайне важно в качестве основы для национального законодательства использовать правила, разработанные в рамках соглашений 1998 года и 1958 года, которые входят в компетенцию WP.29.

10. Его Превосходительство г-н Кардона подтвердил, что вопрос о транспортных средствах с более низким уровнем безопасности будет обсуждаться в Конгрессе Колумбии. Как говорилось выше, на международном конгрессе в Медельине НКАП для Латинской Америки наглядно продемонстрировала, как в Колумбию попадают автомобили низкого качества. Правительство несет прямую ответственность за повышение безопасности транспортных средств, чем призвано заниматься недавно созданное агентство по безопасности дорожного движения.

11. Представитель Программы НКАП для Латинской Америки и Глобальной программы НКАП вновь заявил о своей полной готовности поддержать усилия колумбийского правительства.

12. Представитель МАЗМ признал, что Колумбия – страна, в которой 28% колумбийских семей владеют мотоциклами, и что двухколесные транспортные средства являются важным средством передвижения, поскольку каждый седьмой житель Колумбии использует мотоцикл в повседневной жизни. Он предложил Колумбии содействие со стороны своей ассоциации, для того чтобы помочь ей в принятии соответствующих правил ООН и ГТП ООН для мотоциклов, разработанных Всемирным форумом.

III. Утверждение повестки дня (пункт 1 повестки дня)

Документация: ECE/TRANS/WP.29/1136 и Add.1
неофициальный документ WP.29-174-10

13. Аннотированная предварительная повестка дня была утверждена.

14. Перечень неофициальных документов содержится в приложении I к настоящему докладу.

IV. Координация и организация работы (пункт 2 повестки дня)

A. Доклад о работе сессии Административного комитета по координации работы (WP.29/AC.2) (пункт 2.1 повестки дня)

15. В соответствии с правилом 29 круга ведения и правилами процедуры WP.29 (TRANS/WP.29/690 и Amend.1–3) на 126-й сессии WP.29/AC.2 (12 марта 2018 года), функции Председателя которой исполнял г-н А. Эрарио (Италия), присутствовали председатели GRB (Франция), GRE (Бельгия), GRPE (Нидерланды), GRRF (Соединенное Королевство), GRSP (Соединенные Штаты Америки) и GRSG (Италия), Председатель Исполнительного комитета (АС.3) Соглашения 1998 года (Япония), заместитель Председателя WP.29 (Российская Федерация), представители Германии, Канады, Республики Корея, Соединенных Штатов Америки, Японии и Европейского союза.

16. Новый директор г-н Юйвэй Ли приветствовал делегатов АС.2 и кратко проинформировал о своей профессиональной подготовке и опыте работы. Директор напомнил делегатам о министерской резолюции КВТ 2017 года, в которой выражена поддержка роли КВТ и его вспомогательных рабочих групп в качестве глобального центра для международных соглашений и конвенций в области внутреннего транспорта. Он подчеркнул, что всем рабочим группам следует учитывать региональные и глобальные вопросы, связанные с их деятельностью. Директор отметил выводы сессии КВТ 2018 года, который в контексте деятельности WP.29 высказался в поддержку Повестки дня в области устойчивого развития до 2030 года и признал роль Всемирного форума в деле разработки правил безопасности транспортных средств, а также правил, касающихся секторальных инноваций. Работа Всемирного форума и его вспомогательных органов в решении этих вопросов на глобальном нормативно-правовом уровне имеет крайне важное значение для достижения связанных с ними целей устойчивого развития.

17. АС.2 рассмотрел и утвердил повестку дня 174-й сессии Всемирного форума и ознакомился с проектом повестки дня 175-й сессии Всемирного форума, которую планируется провести в Женеве 19–22 июня 2018 года.

18. АС.2 одобрил участие во Всемирном форуме, согласно правилу 1 d) правил процедуры WP.29, следующих НПО в течение двухгодичного периода 2018–2019 годов: Американского совета по автомобильной торговой политике

(АСАТП), Постоянного международного бюро ассоциаций дистрибьюторских компаний и предприятий по восстановлению шин (БИПАВЕР), Европейской программы оценки новых автомобилей (Европейской программы НКАП), Международной мотоциклетной федерации (ФИМ), Ассоциации предприятий по производству рекреационных автомобилей (РВИА), Международного союза общественного транспорта (МСОТ) – Европа и Всемирной ассоциации производителей велосипедов (ВБИА).

19. АС.2 просил секретариат представить предложения о проведении в 2018 году совместной сессии с Глобальным форумом по безопасности дорожного движения (WP.1) по представляющим общий интерес темам, связанным с автоматизированным вождением.

20. АС.2 обсудил приоритеты работы WP.29 и возможные последствия распределения задач между рабочими группами. АС.2 выделил вопросы автоматизации и экологических характеристик транспортных средств в числе приоритетов Всемирного форума. АС.2 решил, что было бы целесообразно внимательно рассмотреть и все другие темы.

21. АС.2 подробно обсудил необходимость возможной адаптации структуры рабочих групп для учета новых приоритетов в рамках WP.29. Краткосрочное решение состоит в том, чтобы сохранить нынешнюю структуру РГ и продолжить работу в рамках GRRF в ближайшем будущем. Рассматривается еще один вариант – создать отдельную РГ (т.е. новую, седьмую РГ или преобразованную РГ) для автоматизированных транспортных средств (АТС)², которая будет заниматься всей текущей деятельностью в области автоматизации.

22. Что касается варианта отдельной РГ, то, по мнению ряда делегаций, с учетом имеющихся ресурсов целесообразно сохранить нынешнюю структуру, включающую шесть РГ, и создать специализированную РГ для АТС на базе GRRF. Это потребовало бы передачи текущих задач GRRF, не связанных непосредственно со способами управления транспортными средствами, другим РГ, с тем чтобы обеспечить достаточные возможности и ресурсы для рабочей группы по автоматизированным транспортным средствам.

23. Представитель Соединенных Штатов Америки запросил дополнительную информацию относительно обязанностей и задач каждой РГ по соответствующим вариантам. Эти сведения необходимы для информирования каждой договаривающейся стороны и поиска эффективного решения в разумные сроки.

24. АС.2 приветствовал подготовительную работу секретариата по обновлению «Синей книги».

В. Программа работы и документация (пункт 2.2 повестки дня)

Документация: ECE/TRANS/WP.29/2018/1
неофициальные документы WP.29-174-01 и WP.29-174-02

25. Секретариат представил программу работы, обратив особое внимание на основные приоритеты в деятельности WP.29. Реализация основных приоритетов работы Всемирного форума в области автоматизированных транспортных средств прокладывает путь к созданию нормативно-правовой базы в поддержку внедрения этих новых технологий для будущих автономных транспортных средств и электромобильности в целях решения проблем, связанных с ограниченностью ресурсов ископаемого топлива, охраной окружающей среды и изменением климата. К числу приоритетов будут также относиться дальнейшее совершенствование деятельности по осуществлению соглашений 1958, 1997 и 1998 годов, основные виды горизонтальной деятельности и главные темы, рассматриваемые вспомогательными

² Примечание секретариата: В соответствующем решении № 19 восьмидесятой сессии КВТ (неофициальный документ № 13 КВТ (2018 год), пункт 19) используется термин «автоматизированные транспортные средства».

органами WP.29 (ECE/TRANS/WP.29/2018/1). WP.29 проанализировал пути оптимального распределения ресурсов для эффективного решения приоритетных задач. WP.29 предложил делегациям изложить свои позиции, с тем чтобы принять решения для такого распределения ресурсов в кратко- и среднесрочной перспективе на 175-й сессии. Делегации Китая, ЕС, США, Великобритании, Франции, Германии, Японии, Кореи обсудили плюсы и минусы различных вариантов наиболее подходящей рабочей структуры РГ. Представитель Европейского союза высказался за вариант сохранения 6 РГ, который рассматривался в АС.2 (пункт 22). Представитель Соединенных Штатов Америки запросил дополнительную информацию относительно обязанностей и задач каждой РГ по соответствующим вариантам (см. пункт 23). Представитель Германии предположил, что в качестве промежуточного решения было бы целесообразно продолжить разработку этой темы в рамках GRRF (см. пункт 22) при условии, что в средне- или долгосрочной перспективе будет создана (возможно дополнительная) РГ для автоматизированных/автономных транспортных средств. В заключение Председатель настоятельно призвал делегации своевременно рассмотреть вопрос о реструктуризации и установлении приоритетов до следующей сессии и представить свои точки зрения делегату Великобритании для обобщения и подготовки предложения относительно решения, которое будет обсуждаться на сессии WP.29 в июне 2018 года.

26. WP.29 утвердил программу работы на 2018 год на основе документа ECE/TRANS/WP.29/2018/1.

27. Всемирный форум принял к сведению перечень рабочих групп и председателей (WP.29-174-01) и подтвердил расписание совещаний WP.29 и его вспомогательных органов на 2018 год (WP.29-174-02).

28. Перечень рабочих групп, неофициальных рабочих групп и председателей, а также расписание совещаний WP.29 на 2018 год содержатся в приложениях IV и V к настоящему докладу.

С. Интеллектуальные транспортные системы и автоматизированные транспортные средства (пункт 2.3 повестки дня)

Документация: ECE/TRANS/WP.29/2018/2 и Corr.1

29. Рабочая группа ознакомилась с кратким сообщением о положении дел, которое было сделано Председателем неофициальной группы по ИТС-АВ.

30. WP.29 отметил, что эксперт от ФИА высказался в поддержку деятельности Целевой группы по вопросам кибербезопасности и беспроводной связи (ЦГ КБ/БПС), и подчеркнул важность достижения группой консенсуса в отношении а) обязанности изготовителя по возможности оказывать поддержку в обновлении программного обеспечения в течение определенного времени (например, 10 лет), б) нормативных положений, касающихся обновления программного обеспечения и оборудования, и с) определения эталонного образца безопасного транспортного средства.

31. WP.29 согласился с предложениями МРГ и а) просил GRRF рассмотреть пункт, касающийся системы хранения данных для автоматизированного вождения (DSSAD), б) продлил мандат группы до марта 2020 года и с) принял документ ECE/TRANS/WP.29/2018/2 со следующими изменениями:

а) *стр. 2, пункт 1, предложение 2* изменить следующим образом:

«Эти принципы могут рассматриваться в качестве руководящих принципов для разработки новых правил, касающихся автоматизированных систем вождения, в рамках WP.29»;

б) *стр. 3, таблица, колонка 3, строку «Основные принципы классификации», сноска (обозначенная звездочкой * и связанная со словами «домен штатной эксплуатации (ДШЭ)»* исключить (вместе с фразой под основным текстом);

с) *стр. 15, концевую сноску* изменить следующим образом:

«Вопрос о размещении этих функциональных категорий в таблице подлежит дальнейшему рассмотрению WP.29 ЕЭК ООН».

32. WP.29 поручил секретариату подготовить сводный вариант этого документа.

D. Последующая деятельность в связи с восьмидесятой сессией Комитета по внутреннему транспорту (КВТ) (пункт 2.4 повестки дня)

Документация: неофициальный документ № 13 КВТ (2018 год)

33. Секретариат представил перечень основных решений, принятых на восьмидесятой сессии КВТ (20–23 февраля 2018 года). Было подчеркнуто, что особое значение для работы WP.29 имеют решения № 12, 13 и 19.

34. В решении № 12 КВТ просил WP.1 и WP.29 в тесном сотрудничестве продолжать разработку, согласно их мандатам, рекомендаций и/или правовых положений об автоматизированном вождении, с тем чтобы в будущем обеспечить безопасное сосуществование автоматизированных и традиционно эксплуатируемых транспортных средств на дорогах и их взаимодействие с другими участниками дорожного движения и инфраструктурой.

35. В решении № 13 КВТ напомнил о решении семьдесят седьмой сессии предложить «WP.1 и WP.29 исследовать различные возможности для развития их сотрудничества» и приветствовал проведение совместной сессии Глобального форума по безопасности дорожного движения и Рабочей группы по вопросам торможения и ходовой части (сентябрь 2017 года) в целях обмена информацией по темам «посторонних действий» и кибербезопасности. КВТ согласился с тем, что такие совместные сессии способствуют лучшему пониманию роли водителя в высоко- и полностью автоматизированных транспортных средствах, и просил обе рабочие группы изучить дополнительные возможности для проведения других совместных сессий в будущем.

36. В своем решении № 19 КВТ одобрил последние изменения в связи с деятельностью Всемирного форума для согласования правил в области транспортных средств (WP.29) и, отмечая важность деятельности WP.29, связанной с автоматизированными/автономными транспортными средствами, просил WP.29 рассмотреть вопрос о создании специальной вспомогательной рабочей группы («РГ»). КВТ далее вновь заявил о своей поддержке создания базы данных ДЕТА для официального утверждения типа, поскольку это благоприятно отражается на безопасности дорожного движения, и выразил признательность правительству Германии за предложение о временном размещении ДЕТА в качестве взноса в натуральной форме, что даст ЕЭК необходимое время для обеспечения ее финансирования.

37. КВТ вновь избрал Председателя Всемирного форума г-на А. Эрарио членом Бюро КВТ.

V. Рассмотрение докладов вспомогательных рабочих групп WP.29 (пункт 3 повестки дня)

A. Рабочая группа по вопросам шума (GRB) (шестидесят шестая сессия, 4–6 сентября 2017 года) (пункт 3.1 повестки дня)

Документация: ECE/TRANS/WP.29/GRB/64

38. Всемирный форум напомнил об устном сообщении, сделанном Председателем GRB в ходе 173-й сессии (ECE/TRANS/WP.29/1135, пункты 35–38), и одобрил доклад.

В. Рабочая группа по вопросам торможения и ходовой части (GRRF) (восемьдесят четвертая сессия, 19–22 сентября 2017 года) (пункт 3.2 повестки дня)

Документация: ECE/TRANS/WP.29/GRRF/84 и ECE/TRANS/WP.29/GRRF/85

39. Всемирный форум напомнил об устном сообщении о работе восемьдесят четвертой сессии, сделанном Председателем GRRF в ходе 173-й сессии WP.29 (ECE/TRANS/WP.29/1135, пункты 39–42), и одобрил доклад. Всемирный форум одобрил доклад о работе восемьдесят пятой сессии GRRF на основе устного сообщения Председателя (пункты 55–58 ниже).

С. Рабочая группа по общим предписаниям, касающимся безопасности (GRSG) (113-я сессия, 10–13 октября 2017 года) (пункт 3.3 повестки дня)

Документация: ECE/TRANS/WP.29/GRSG/92

40. Всемирный форум напомнил об устном сообщении, сделанном Председателем GRSG в ходе 173-й сессии (ECE/TRANS/WP.29/1135, пункты 43–44), и одобрил доклад.

Д. Рабочая группа по вопросам освещения и световой сигнализации (GRE) (семьдесят восьмая сессия, 24–27 октября 2017 года) (пункт 3.4 повестки дня)

Документация: ECE/TRANS/WP.29/GRE/78

41. Всемирный форум напомнил об устном сообщении, сделанном Председателем GRE в ходе 173-й сессии (ECE/TRANS/WP.29/1135, пункты 45–47), и одобрил доклад.

Е. Основные вопросы, рассмотренные на недавних сессиях (пункт 3.5 повестки дня)

1. Рабочая группа по пассивной безопасности (GRSP) (шестьдесят вторая сессия, 12–15 декабря 2017 года) (пункт 3.5.1 повестки дня)

42. От имени Председателя GRSP представитель Соединенных Штатов Америки проинформировал WP.29 о результатах шестьдесят второй сессии группы (подробную информацию см. в докладе о работе сессии ECE/TRANS/WP.29/GRSP/62) и поблагодарил представителя Республики Корея, заместителя Председателя GRSP, за руководство работой группы в отсутствие Председателя.

43. В связи с деятельностью неофициальной рабочей группы (НРГ) по ГТП № 9 – этап 2 (безопасность пешеходов) он запросил согласия WP.29 и АС.3 на продление мандата НРГ до декабря 2018 года. WP.29 согласился продлить мандат НРГ при условии подтверждения со стороны АС.3.

44. Что касается деятельности целевой группы по разработке положений о складных системах защиты пешеходов (ЦГ-ССЗП), которые надлежит включить в ГТП № 9, то он запросил согласия WP.29 и АС.3 на преобразование целевой группы в НРГ. WP.29 согласился преобразовать целевую группу в НРГ при условии подтверждения со стороны АС.3.

45. В связи с работой НРГ по согласованию манекенов для испытания на боковой удар он просил WP.29 и АС.3 дать согласие на продление мандата НРГ до декабря 2018 года. WP.29 одобрил продление мандата НРГ при условии подтверждения со стороны АС.3.

46. В заключение он запросил согласия WP.29 на учреждение НРГ по защитным шлемам для обновления Правил № 22 ООН в соответствии с новыми результатами исследований по биомеханике для защиты головы. WP.29 одобрил создание НРГ по защитным шлемам.

47. Всемирный форум отметил, что Председателем GRSP был вновь избран г-н Н. Нгуен (Соединенные Штаты Америки), и переизбрал г-на Ч. В. Ли (Республика Корея) заместителем Председателя GRSP для сессий в 2018 году.

2. Рабочая группа по проблемам энергии и загрязнения окружающей среды (GRPE) (семьдесят шестая сессия, 9–12 января 2018 года) (пункт 3.5.2 повестки дня)

48. Председатель GRPE (Нидерланды) сообщил WP.29 о результатах, достигнутых GRPE в ходе ее семьдесят шестой сессии (подробную информацию см. в докладе о работе сессии ECE/TRANS/WP.29/GRPE/76).

49. WP.29 решил предложить АС.3 обсудить необходимость согласования требований, касающихся выбросов в реальных условиях вождения, а также вопрос о том, следует ли эту деятельность начинать в рамках Соглашения 1998 года (см. пункты 159–164).

50. WP.29 поддержал предложение GRPE провести консультации с Управлением по правовым вопросам в Нью-Йорке по юридическим аспектам стратегии осуществления ГТП № 15 ООН в рамках правил ООН, прилагаемых к Соглашению 1958 года.

51. WP.29 обсудил необходимость согласования требований к испытаниям в целях определения экономии топлива транспортных средств большой грузоподъемности, а также вопрос о том, следует ли эту деятельность начинать в рамках соглашений 1958 года или 1998 года. WP.29 просил GRPE продолжить разработку этой темы.

3. Рабочая группа по вопросам шума (GRB) (шестьдесят седьмая сессия, 24–26 января 2018 года) (пункт 3.5.3 повестки дня)

52. Председатель GRB сообщил о результатах, достигнутых GRB в ходе ее шестьдесят седьмой сессии (подробную информацию см. в докладе о работе сессии ECE/TRANS/WP.29/GRB/65).

53. В частности, он упомянул о том, что GRB приняла предложения по поправкам к Правилам № 51, предусматривающие введение варианта испытания в закрытом помещении в соответствии со стандартом ISO 362-3, при том понимании, что орган по официальному утверждению типа может всегда санкционировать проведение испытания на открытом воздухе для целей проверки. Далее он указал, что GRB рассмотрела нерешенный вопрос о переходных положениях для более ранних предложений по поправкам к Правилам № 51, которые были представлены на сессии WP.29 в марте 2018 года в качестве документа ECE/TRANS/WP.29/2018/7. GRB решила, что эти предложения следует вводить в качестве дополнения с 18-месячным переходным периодом и просила секретариат выпустить добавление к документу ECE/TRANS/WP.29/2018/7.

54. Он сообщил также, что GRB готовит новый проект правил, касающихся сигналов движения задним ходом, и учредила целевую группу для этой цели. Целевая группа в скором времени распространит вопросник среди договаривающихся сторон для сбора информации о национальной практике в отношении сигналов движения задним ходом. На основе ответов целевая группа подготовит проект новых правил.

4. Рабочая группа по вопросам торможения и ходовой части (GRRF) (восемьдесят пятая сессия, 11 декабря 2017 года, и восемьдесят шестая сессия, 12–16 февраля 2018 года) (пункт 3.5.4 повестки дня)

55. Председатель GRRF сообщил о результатах восемьдесят пятой и восемьдесят шестой сессий GRRF (подробную информацию см. в докладах о работе сессий ECE/TRANS/WP.29/GRRF/85 и ECE/TRANS/WP.29/GRRF/86).

56. Далее он проинформировал WP.29 о том, что GRRF предложила разработать новые правила для легких транспортных средств на основе работы НРГ по САЭТ вместо того, чтобы включать соответствующие положения в Правила № 131 ООН. WP.29 согласился с этим предложением.

57. Он отметил, что в документе ECE/TRANS/WP29/2018/35 по-прежнему используются квадратные скобки. WP.29 решил снять квадратные скобки и согласовать даты переходных положений (см. пункт 92).

VI. Соглашение 1958 года (пункт 4 повестки дня)

A. Статус Соглашения и прилагаемых к нему правил (пункт 4.1 повестки дня)

Документация: ECE/TRANS/WP.29/343/Rev.26 и Corr.1

58. Секретариат проинформировал Всемирный форум о последнем обновленном варианте документа о статусе Соглашения 1958 года (ECE/TRANS/WP.29/343/Rev.26 и Corr.1), в котором содержится информация, полученная секретариатом до 20 февраля 2018 года, и с которым можно ознакомиться по адресу www.unece.org/trans/main/wp29/wp29wgs/wp29gen/wp29fdocstts.html. WP.29 отметил, что договаривающимся сторонам следует уведомить секретариат о любых поправках, которые необходимо внести в документ о статусе, только через вновь созданную онлайн-базу данных.

59. WP.29 принял к сведению добавление новой колонки в части I документа о статусе для целей минимально приемлемой(ых) версии(й) для ограниченного МОУТКТС. Договаривающимся сторонам было предложено заполнить соответствующие данные, как только новые Правила № 0 ООН вступят в силу 19 июля 2018 года. С руководящими указаниями о порядке заполнения требуемых данных в пустой колонке можно ознакомиться в неофициальном документе IWVTA-26-08.

60. Представитель Российской Федерации сообщил о результатах работы по согласованию национальных процедур назначения технических служб и выдаче сообщений об официальном утверждении типа в соответствии с Пересмотром 3 Соглашения 1958 года. Он проинформировал также о нынешнем статусе технических служб, компетентность которых была подтверждена в 2017 году. Эта информация была направлена в секретариат Отдела транспорта в январе 2018 года, а также размещена на официальном веб-сайте Федерального агентства по техническому регулированию и метрологии, который является административным органом Российской Федерации в соответствии с Соглашением 1958 года.

B. Указания, запрошенные рабочими группами по вопросам, связанным с правилами ООН, прилагаемыми к Соглашению 1958 года (пункт 4.2 повестки дня)

1. Воспроизведение частных стандартов и ссылки на них в правилах ООН, глобальных технических правилах ООН и предписаниях ООН (пункт 4.2.1 повестки дня)

61. Никакой новой информации по данному пункту повестки дня представлено не было.

2. Указания по поправкам к правилам, прилагаемым к Соглашению 1958 года (пункт 4.2.2 повестки дня)

Документация: неофициальные документы WP.29-174-03, WP.29-174-11 и WP.29-174-20

62. Представители МАЗМ и МОПАП представили неофициальные документы WP.29-174-03 и WP.29-174-11, в которых подчеркивается, что после утверждения пересмотренных Общих руководящих принципов, касающихся регламентирующих процедур и переходных положений Организации Объединенных Наций в Правилах ООН (ECE/TRANS/WP.29/2017/107 с внесенными в него поправками), ретроактивное изменение в процессе распространения официального утверждения типа было вызвано обязательным применением всех дополнений к правилам ООН, действующим на момент предоставления официального утверждения типа. Они спросили о возможности снять это измененное требование до тех пор, пока не будет согласовано рациональное решение.

63. Представитель Европейского союза заявила, что в принципе не следует использовать руководящие принципы для изменения существующего законодательства. До рассмотрения возможного временного отступления от этого нового положения было бы целесообразно проанализировать масштабы проблемы. Поэтому она предложила МОПАП и МАЗМ представить полную оценку этого вопроса и определить различные правила ООН для 175-й сессии WP.29, которая состоится в июне 2018 года.

64. Представитель МОПАП вновь заявил о необходимости быстрого решения этой проблемы, поскольку в настоящее время рассматривается несколько запросов об официальном утверждении типа. В связи с этим он просил приостановить применение соответствующей части пункта 31 Общих руководящих принципов.

65. Председатель Всемирного форума подчеркнул, что нет необходимости изменять руководящие принципы и просить представителей МАЗМ и МОПАП подготовить, как было предложено Европейским союзом, перечень случаев, требующих немедленного внимания.

66. Представитель МОПАП внес на рассмотрение документ WP.29-174-20, касающийся правил ООН, относящихся к ведению GRSP. Он заявил, что этот перечень дополнений не является исчерпывающим и что вопрос об определении критических моментов все еще обсуждается и его члены еще не завершили их идентификацию.

67. Представитель Австралии отметил, что они согласны с внесением поправок в руководящие принципы и что предложение МОПАП также будет приемлемо.

68. Представитель Европейского союза подтвердила, что положения последней версии руководящих принципов для Пересмотра 3 Соглашения 1958 года в настоящее время считаются полностью применимыми и что она не может согласиться с тем, чтобы на данном этапе предусмотреть отступление от этих положений в качестве промежуточного варианта до принятия решения на предстоящей сессии WP.29 в июне 2018 года.

69. Представитель МАЗМ просил также рассмотреть пункт, указанный в документе WP.29-174-03, в котором делается ссылка на Правила № 50 ООН, вместе с первоначальным перечнем дополнений, упомянутых в документе WP.29-174-20.

70. WP.29 признал, что некоторые дополнения потребовали бы значительных технических изменений существующих типов транспортных средств, в частности те, которые были определены представителями МОПАП и МАЗМ в документах WP.29-174-03 и WP.29-174-20. В ожидании дальнейшего углубленного обсуждения на следующей сессии WP.29 в июне 2018 года WP.29 проанализировал вопрос о том, следует ли органам по официальному утверждению применять эти дополнения в случае распространения существующих утверждений типа. WP.29 отметил также необходимость надлежащего учета возможной поправки к руководящим принципам, поэтому Председатель предложил договаривающимся сторонам подготовить

возможную поправку к общим руководящим принципам для обсуждения в июне 2018 года.

С. Разработка международной системы официального утверждения комплектного транспортного средства (МОУТКТС) (пункт 4.3 повестки дня)

Документация: неофициальный документ WP.29-174-04

71. Представитель Японии, Председатель НРГ по МОУТКТС, проинформировал о результатах, достигнутых этой группой на ее недавнем стартовом совещании по этапу 2 разработки МОУТКТС (WP.29-174-04). Он сообщил о том, что «дорожная карта» и предложение по дальнейшим поправкам к приложению 4 к Правилам № 0 ООН будут представлены на 176-й сессии WP.29 в ноябре 2018 года. Он отметил, что в настоящее время НРГ по МОУТКТС рассматривает дополнительные поправки к документу с общими руководящими принципами и приложению 4 к Соглашению 1958 года. WP.29 одобрил предлагаемую деятельность НРГ по МОУТКТС.

72. WP.29 принял к сведению просьбу НРГ по поводу предоставления договаривающимся сторонам, применяющим Правила № 0 ООН в отношении документации об официальном утверждении типа, выданном на основании правил ООН, перечисленных в приложении 4 к Правилам № 0 ООН, прав доступа только в режиме чтения. Всемирный форум подтвердил свое решение о том, что все договаривающиеся стороны должны иметь доступ к карточкам сообщения об официальном утверждении типа, предоставленном на основании Правил ООН, в режиме чтения.

Д. Пересмотр 3 Соглашения 1958 года (пункт 4.4 повестки дня)

Документация: ECE/TRANS/505/Rev.3

73. Всемирный форум принял к сведению, что Пересмотр 3 Соглашения 1958 года (ECE/TRANS/505/Rev.3) вступил в силу 14 сентября 2017 года.

74. По этому пункту повестки дня никакие другие запросы не поступали.

Е. Разработка электронной базы данных для обмена документацией об официальном утверждении типа (ДЕТА) (пункт 4.5 повестки дня)

Документация: неофициальные документы WP.29-174-5, WP.29-174-19

75. Секретариат проинформировал WP.29 о ходе работы по размещению хостинга ДЕТА в ЕЭК ООН и последующих мерах, принятых совместно с НРГ по ДЕТА по просьбам Австралии, Австрии и Южной Африки на 173-й сессии (ECE/TRANS/WP.29/1135, пункт 65). Далее он сообщил Всемирному форуму, что одна из договаривающихся сторон Соглашения 1958 года – Нидерланды – предложила финансовый взнос для хостинга ДЕТА в соответствии с письмом, направленным Исполнительным секретарем в октябре 2017 года, в котором к договаривающимся сторонам обращена просьба делать финансовые пожертвования. Финансовые взносы согласились также сделать три другие договаривающиеся стороны: Австралия, Венгрия и Чешская Республика. В заключение он отметил, что всех заявленных объемов финансирования недостаточно для того, чтобы обеспечить функционирование ДЕТА в ЕЭК ООН, и что поэтому предложение Германии в отношении хостинга ДЕТА в качестве взноса натурой на временной основе, известное как сценарий 3, остается единственным реалистичным решением.

76. Председатель НРГ по ДЕТА сообщил о последнем совещании НРГ (WP.29-174-05), обратив особое внимание на важность и необходимость функционирования ДЕТА, и выразил надежду на то, что Исполкомом будет принято положительное решение для

финансирования ДЕТА в рамках регулярного бюджета, поскольку в краткосрочной перспективе альтернативные финансовые решения оказались неосуществимыми. В этом контексте он предложил также переименовать ДЕТА, с тем чтобы лучше отразить универсальный характер ее использования.

77. WP.29 высоко оценил огромные усилия Германии, поблагодарил правительство Германии за его предложение и решил применить сценарий 3. WP.29 просил секретариат ЕЭК ООН предпринять необходимые шаги, с тем чтобы направить запрос о финансировании хостинга ДЕТА в рамках регулярного бюджета. Всемирный форум предложил НРГ по ДЕТА продолжать работу по совершенствованию программного обеспечения для уникального идентификатора (УИ) и декларации о соответствии (ДоС).

78. Представитель Соединенного Королевства подтвердил готовность своей страны участвовать в расходах на хостинг ДЕТА в равной степени со всеми другими договаривающимися сторонами.

79. Представитель МОПАП заявил о готовности его организации внести финансовый вклад в разработку программного обеспечения для УИ в размере 50 000 долл. США, как об этом ранее просил WP.29, однако программное обеспечение для ДоС на данном этапе не относится к числу основных интересов автомобильной промышленности, хотя при наличии таких дополнительных функций, как информация о версиях программного обеспечения для электронных систем управления транспортным средством, эта позиция может измениться. Он подчеркнул, что МОПАП будет инвестировать в ДЕТА только после того, как будет обеспечена долгосрочная гарантия его функционирования, независимо от решения.

80. Представители КСАОД и ЕТОПОК высказали позитивное отношение к финансовому участию в дальнейшем развитии ДЕТА, как только будет обеспечено ее функционирование в ЕЭК ООН.

81. Представитель МАЗМ заявил, что, учитывая нынешнюю ситуацию и статус правительственной программы, МАЗМ занимает нейтральную позицию по вопросу о ДЕТА и поэтому пока не заинтересован в участии в спонсорской поддержке уникального идентификатора.

82. Представитель Германии подчеркнул тот факт, что доступ к данным об официальном утверждении типа через систему ДЕТА имеет большое значение для процесса официального утверждения и относится к числу полномочий правительства. В связи с этим он рекомендовал WP.29 исходить из того, что расходы на финансирование и дальнейшее развитие ДЕТА должны покрываться не за счет отрасли, а предпочтительно из регулярного бюджета.

83. Представитель МКТОТ заявил о готовности своей организации сотрудничать в этой работе и содействовать дальнейшему развитию ДЕТА, поскольку доступ к информации имеет решающее значение для проведения периодических технических осмотров (ПТО).

84. Представитель Австралия сообщил о согласии своего правительства участвовать в финансировании ДЕТА.

85. Председатель НРГ по ДЕТА отметил существующие многочисленные преимущества ДЕТА, а также выгоды от дальнейшего развития этой системы обмена данными с возможностью ее увязки с другими участниками процесса регламентирования использования транспортных средств, такими как агентства по сертификации транспортных средств, органы регистрации транспортных средств, центры тестирования транспортных средств, правоохранительные и таможенные органы, что таким образом обеспечит беспрепятственный обмен между ними технической информацией о транспортных средствах (WP.29-174-19).

86. Представитель Российской Федерации подтвердил позицию, высказанную на сессии в ноябре 2017 года, относительно преимуществ и важности обмена информацией об официальном утверждении типа транспортного средства для различных целей (ECE/TRANS/WP.29/1135, пункт 50-бис).

F. Рассмотрение проектов поправок к действующим правилам ООН, представленных GRB (пункт повестки дня 4.6)

87. Всемирный форум рассмотрел проекты поправок по пунктам 4.6.1–4.6.2 повестки дня и рекомендовал передать их АС.1 для голосования.

G. Рассмотрение проектов поправок к существующим правилам ООН, представленных GRRF (пункт 4.7 повестки дня)

88. Всемирный форум рассмотрел проекты поправок по пунктам 4.7.1–4.7.8 повестки дня и рекомендовал передать их АС.1 для голосования при условии внесения следующих исправлений:

89. В документе ECE/TRANS/WP.29/2018/8, *заголовок, вместо* «Дополнение 1 к поправкам серии 01» *читать* «Дополнение 17 к поправкам серии 00».

90. В документе ECE/TRANS/WP.29/2018/9, *приложение 21, пункт 2.1.4, второй подпункт* изменить следующим образом:

«Помимо этого, задействование систем, связанных с функцией обеспечения устойчивости транспортного средства (включая антибуксовочное устройство, устройство стабилизации прицепа, блок управления тормозами на поворотах, другие аналогичные функции, которые срабатывают в зависимости от режима работы двигателя, тормозного момента на отдельном колесе и имеют общие компоненты с функцией обеспечения устойчивости, и то обстоятельство, что функцией ЭКУ или ФОУТС оказывается воздействие на угол поворота одного или более колес для обеспечения устойчивости транспортного средства), может также указываться водителю при помощи мигающего оптического предупреждающего сигнала».

91. В документе ECE/TRANS/WP.29/2018/12, *стр. 4, вместо* «Qr» *читать* «qr».

92. В документе ECE/TRANS/WP.29/2018/35, *пункт 2.1.4* изменить следующим образом:

12.2.2 Начиная с 1 сентября **2019** года Договаривающиеся стороны, применяющие настоящие Правила ООН, не обязаны признавать официальные утверждения типа ООН, впервые предоставленные после 1 сентября **2019** года на основании предшествующих серий поправок (02).

12.2.3 До 1 сентября **2021** года Договаривающиеся стороны, применяющие настоящие Правила ООН, продолжают признавать официальные утверждения типа ООН, впервые предоставленные до 1 сентября **2019** года на основании предшествующих серий поправок (02) к Правилам ООН.

12.2.4 После 1 сентября **2021** года Договаривающиеся стороны, применяющие настоящие Правила ООН, не обязаны признавать официальные утверждения типа, предоставленные на основании предшествующих серий поправок к настоящим Правилам ООН».

93. WP.29 отметил обеспокоенность, выраженную представителем МОПАП по поводу выбора ранней даты применения переходных положений в пунктах 12.2.3 и 12.2.4, что может создать серьезные трудности при разработке ввиду введения новых требований, отличающихся от недавно принятых поправок серии 02, в то время как в настоящее время транспортные средства разрабатываются с учетом последних.

Н. Рассмотрение проектов поправок к существующим правилам ООН, представленных GRSG (пункт 4.8 повестки дня)

94. Всемирный форум рассмотрел проекты поправок по пунктам 4.8.1–4.8.13 повестки дня и рекомендовал передать их АС.1 для голосования.

И. Рассмотрение проектов поправок к существующим правилам ООН, представленных GRE (пункт 4.9 повестки дня)

95. Всемирный форум рассмотрел проекты поправок по пунктам 4.9.1–4.9.3 и рекомендовал передать их АС.1 для голосования.

Ж. Рассмотрение проектов исправлений к существующим правилам ООН, переданных секретариатом, если таковые представлены (пункт 4.10 повестки дня)

96. WP.29 отметил, что по этому пункту повестки дня никаких документов представлено не было.

К. Рассмотрение предложений по поправкам к существующим правилам ООН, представленных вспомогательными рабочими группами Всемирного форума, по которым еще не принято решение (пункт 4.11 повестки дня)

97. WP.29 отметил, что по этому пункту повестки дня никаких документов представлено не было.

Л. Рассмотрение предложений по новым правилам ООН, представленных вспомогательными рабочими группами Всемирного форума (пункт 4.12 повестки дня)

98. WP.29 отметил, что по этому пункту повестки дня никаких документов представлено не было.

М. Предложение по поправкам к Сводной резолюции о конструкции транспортных средств (СР.3), представленное рабочими группами для рассмотрения Всемирным форумом (пункт 4.13 повестки дня)

Документация: ECE/TRANS/WP.29/2018/31

99. Представитель Италия, Председатель Рабочей группы по общим предписаниям, касающимся безопасности (GRSG), передал Всемирному форуму для рассмотрения предложение по поправкам к Сводной резолюции о конструкции транспортных средств (СР.3) (ECE/TRANS/WP.29/2018/31).

100. WP.29 принял документ ECE/TRANS/WP.29/2018/31 без каких-либо возражений или воздержавшихся.

Н. Предложение по поправкам к Сводной резолюции по общей спецификации для категорий источников света (CP.5) (пункт 4.14 повестки дня)

Документация: ECE/TRANS/2018/32
ECE/TRANS/2018/33/Rev.1

101. Представитель Бельгии, Председатель Рабочей группы по вопросам освещения и световой сигнализации (GRE), передал Всемирному форуму для рассмотрения предложения о поправках к пунктам 1 и 2 к Сводной резолюции по общей спецификации для категорий источников света (CP.5) (ECE/TRANS/WP.29/2018/32 и ECE/TRANS/WP.29/2018/33/Rev.1).

102. WP.29 принял документы ECE/TRANS/WP.29/2018/32 и ECE/TRANS/WP.29/2018/33/Rev.1 без каких-либо возражений или воздержавшихся. WP.29 отметил, что поправка 2 к CP.5 (ECE/TRANS/WP.29/2018/33/Rev.1) должна быть обнародована в тот же день, что и дополнение 7 к первоначальному варианту Правил № 128 ООН (ECE/TRANS/WP.29/2018/30).

О. Предложение о внесении поправок в Общую резолюцию по соглашениям 1958 и 1998 годов (OP.1) (пункт 4.15 повестки дня)

Документация: ECE/TRANS/2018/36

103. Представитель Соединенных Штатов Америки, Председатель Рабочей группы по пассивной безопасности (GRSP), представил Всемирному форуму для рассмотрения предложения о внесении поправок в Общую резолюцию по Соглашениям 1958 и 1998 годов (OP.1) (ECE/TRANS/WP.29/2018/36).

104. WP.29 принял документ ECE/TRANS/WP.29/2018/36 без каких-либо возражений или воздержавшихся и передал его AC.3 для голосования.

VII. Соглашение 1998 года (пункт 5 повестки дня)

Статус Соглашения, включая осуществление пункта 7.1 Соглашения (пункт 5.1 повестки дня)

Документация: ECE/TRANS/WP.29/1073/Rev.21
неофициальный документ WP.29-174-16

105. Всемирный форум решил, что пункты 5.1–5.5 следует подробно рассмотреть Исполнительному комитету Соглашения 1998 года (AC.3).

VIII. Обмен мнениями относительно национальных/региональных процедур нормотворчества и осуществления введенных правил ООН и/или ГТП ООН в рамках национального/регионального законодательства (пункт 6 повестки дня)

Документация: неофициальный документ WP.29-174-12

106. Эксперт от Южной Африки представил Всемирному форуму неофициальный документ WP.29-174-12, содержащий всесторонний обзор национальной структуры управления для применения соглашений 1958 и 1998 годов, включая перечень основных заинтересованных сторон в этой стране и описание их конкретных функций в рамках структуры. Он проинформировал о Национальном регуляторе по обязательным спецификациям (НРОС), уточнив его функции в административной структуре Южной Африки и отношения с другими заинтересованными сторонами в

законодательной, нормативной сфере и деятельности по официальному утверждению и надзору за рынком.

107. Эксперт пояснил, что НРОС отчитывается перед Министерством торговли и промышленности и что его мандат заключается в том, чтобы управлять сферой технического регулирования в интересах общественной безопасности и охраны здоровья, для защиты окружающей среды и обеспечения честной конкуренции. Он представил обзор структуры НРОС, его подразделений и их функций, а также организации рабочего процесса. Кроме того, он рассказал об основных направлениях деятельности НРОС, которые включают предварительное официальное утверждение до выхода продукции на рынок, инспектирование функций надзора за рынком, отбор проб, тестирование и применение санкций в случае несоблюдения требований, а также проинформировал WP.29 о полномочиях, которыми обладают инспекторы НРОС. Он обратил особое внимание на проблемы, связанные с масштабами несоблюдения нормативных положений в стране, и выразил надежду на то, что после внедрения системы ДЕТА она будет успешно использоваться инспекторами в их деятельности по надзору за рынком, направленной на искоренение нарушений.

108. Эксперт рассказал о роли НРОС в сфере автомобильного транспорта (NRCS Automotive) в регулировании новых и вторичных продуктов и представил список транспортных средств, их частей и оборудования, которые НРОС официально утверждает в предпродажный период. Он пояснил также, что в соответствии с мандатом, предоставленным организации Министерством транспорта Южной Африки, НРОС занимается, в частности, инспекцией и официальным утверждением транспортных средств, которые были «модифицированы» в соответствии с определением Закона о дорожном движении, а также аттестацией всех производителей и импортеров автомобилей.

109. Эксперт представил Всемирному форуму краткий обзор участия Южной Африки и ее институтов, Южноафриканского бюро стандартов (САБС) и НРОС в деятельности WP.29 и его рабочих групп. Кроме того, он рассказал о процессе транспонирования и применения правил ООН в Южной Африке на основе соглашений 1958 и 1998 годов, а также о роли НРОС и САБС в этой работе.

110. В заключение эксперт выделил ряд проблем, с которыми сталкивается Южная Африка, в частности проблему создания аккредитованных испытательных лабораторий (например, для применения Правил № 47 ООН), главным образом из-за финансовых ограничений. Он упомянул также о существующей неопределенности в отношении допустимости продукции с маркировкой «Е», что обусловлено возможной фальсификацией спецификаций продукции и результатов испытаний, но, как уже подчеркивалось, ожидается, что в этой сфере ДЕТА должна предложить соответствующие решения. WP.29 принял к сведению общую потенциальную проблему безопасности продукции, о чем сообщил эксперт, по словам которого, несмотря на попытки корректирующих мер, небезопасные транспортные средства все же появились на рынке Южной Африки; в частности, он привел примеры конкретной модели транспортного средства, которая стала причиной более семидесяти случаев возгорания и, как следствие этого, гибели людей. Председатель WP.29 настоятельно призвал делегатов дать рекомендации для решения этих вопросов. Он поблагодарил делегацию из Южной Африки за участие в сессиях WP.29, несмотря на географическую удаленность этой страны.

111. Председатель WP.29 поблагодарил эксперта от Южной Африки за подробную информацию. Он предложил делегатам ознакомиться с документом WP.29-174-12, содержащим полный текст сообщения эксперта из Южной Африки, и на его основе обсудить формы сотрудничества, которые могут помочь стране в преодолении описанных им проблем.

112. Представитель Российской Федерации поблагодарил эксперта из Южной Африки за подробную презентацию. Он заявил, что Российская Федерация сталкивается с аналогичными проблемами, в частности в связи с сообщением об официальном утверждении типа. Он напомнил Всемирному форуму о том, что механизмы реагирования на такие проблемы обсуждались на 173-й сессии WP.29, где

речь шла об обмене информацией об официальных утверждениях типа, и что это было отражено в окончательном докладе указанной сессии. Представитель Российской Федерации подчеркнул важность решения этого вопроса.

IX. Соглашение 1997 года (периодические технические осмотры) (пункт 7 повестки дня)

A. Статус Соглашения (пункт 7.1 повестки дня)

Документация: ECE/TRANS/WP.29/1074/Rev.10
неофициальные документы: WP.29-174-06 и WP.29-174-07

113. WP.29 принял к сведению сводный документ (ECE/TRANS/WP.29/1074/Rev.10) о статусе Соглашения, включая состояние предписаний ООН, прилагаемых к Соглашению, поправки к предписаниям № 1 и 2, вступившие в силу 10 февраля 2018 года, и перечень договаривающихся сторон (ДС) Соглашения и их административных органов. За время, прошедшее после 173-й сессии WP.29, никакие новые договаривающиеся стороны к Соглашению не присоединились и секретариат не получил никаких новых уведомлений об органах, занимающихся периодическими техническими осмотрами (ПТО).

114. Договаривающимся сторонам напомнили о необходимости уведомлять секретариат о любой соответствующей новой информации.

115. Представитель Российской Федерации, являющийся сопредседателем НРГ по ПТО, передал Всемирному форуму обновленную информацию о деятельности этой группы (WP.29-174-06). Он сообщил Всемирному форуму о работе девятого и десятого совещаний НРГ по ПТО, которые состоялись 16 ноября 2017 года в Женеве и 7 февраля 2018 года в Брюсселе.

116. Он представил проект пересмотренных положений о круге ведения (КВ) НРГ по ПТО (WP.29-174-07). Поскольку этот КВ содержит ряд положений, которые стали объектом пристального рассмотрения представителями Швеции, Соединенного Королевства и МОПАП, WP.29 вернул этот документ НРГ по ПТО на доработку. Ожидается, что пересмотренный вариант будет готов для рассмотрения и возможного принятия на сессии в июне 2018 года.

B. Поправки к Соглашению 1997 года (пункт 7.2 повестки дня)

Документация: ECE/TRANS/WP.29/2017/92

117. Представитель Российской Федерации, являющийся сопредседателем НРГ по ПТО, сообщил WP.29 о ходе представления Генеральному секретарю Организации Объединенных Наций предлагаемых поправок к Соглашению 1997 года (ECE/TRANS/WP.29/2017/92). Из-за технической ошибки в преамбуле документа WP.29 просил НРГ по ПТО подготовить исправление к этому документу.

C. Введение новых предписаний, прилагаемых к Соглашению 1997 года (пункт 7.3 повестки дня)

Документация: ECE/TRANS/WP.29/2017/134
ECE/TRANS/WP.29/2017/135
неофициальный документ: WP.29-173-12

118. Председатель WP.29 напомнил о том, что на 173-й сессии WP.29 представитель Российской Федерации, являющийся сопредседателем НРГ по ПТО, внес на рассмотрение документ ECE/TRANS/WP.29/2017/134 с предложением о введении нового предписания о периодических технических осмотрах механических транспортных средств, двигатели которых работают на сжатом воздухе.

природном газе (КПГ) и/или сжиженном природном газе (СПГ), для включения в Соглашение 1997 года в качестве приложения. Он представил также неофициальный документ WP.29-173-12 с поправками к этому предложению, предусматривающими добавление в вышеуказанном документе слов «транспортные средства, работающие на сжиженном нефтяном газе (СНГ)». Секретариат согласился подготовить сводный вариант, включающий в себя содержание этого неофициального документа.

119. Председатель WP.29 напомнил о том, что на 173-й сессии WP.29 представитель Российской Федерации, являющийся сопредседателем НРГ по ПТО, внес на рассмотрение документ ECE/TRANS/WP.29/2017/135 с предложением о введении нового предписания о периодических технических осмотрах, касающегося минимальных требований о проверке безопасности гибридных транспортных средств и электромобилей, для включения в Соглашение 1997 года в качестве приложения.

120. WP.29 рекомендовал вынести оба предложения на голосование в АС.4.

D. Обновление существующих предписаний, прилагаемых к Соглашению 1997 года (пункт 7.4 повестки дня)

121. Никаких предложений по обновлению существующих правил, прилагаемых к Соглашению 1997 года, по этому пункту повестки дня представлено не было.

E. Обновление резолюции СР.6 о требованиях, касающихся испытательного оборудования, квалификации и профессиональной подготовки инспекторов и контроля за испытательными центрами (пункт 7.5 повестки дня)

122. Никаких предложений по поправкам или обновлениям к резолюции СР.6 по этому пункту повестки дня представлено не было.

X. Прочие вопросы (пункт 8 повестки дня)

A. Обмен информацией о правоприменительной практике в связи с вопросами, касающимися дефектов и несоблюдения требований, включая системы отзыва (пункт 8.1 повестки дня)

123. Никаких вопросов о правоприменительной практике на обсуждение вынесено не было.

B. Соответствие между положениями Венской конвенции 1968 года и техническими положениями правил в области транспортных средств и ГТП ООН, принятых в рамках соглашений 1958 и 1998 годов (пункт 8.2 повестки дня)

124. Представитель Финляндии, являющийся специальным представителем WP.29 и WP.1 по автоматизированному вождению, сообщил о деятельности WP.1, включая работу, связанную с автоматизированными транспортными средствами. Он проинформировал WP.29 о том, что на декабрьской сессии WP.1 2017 года обсуждался вопрос о «посторонних действиях» водителя, управлении транспортным средством водителем, находящимся снаружи, и проекте резолюции WP.1 о полностью автоматизированных транспортных средствах уровней 4 и 5 по классификации Общества автомобильных инженеров (SAE).

125. Секретариат проинформировал WP.29 о возможности удовлетворения просьбы КВТ (см. пункт 13 в неофициальном документе № 13 КВТ (2018 год)) об организации работы будущего совместного совещания экспертов WP.1 и WP.29 в области

автоматизированного вождения, которое намечено провести до летних каникул 2018 года, и создании совместного программного комитета (WP.1 и WP.29) в поддержку планирования этого мероприятия.

126. Секретариат пригласил делегатов на специальную сессию SC.1, намеченную на 4–6 апреля 2018 года, в ходе которой 5 апреля будет обсуждаться тема цифровой/интеллектуальной инфраструктуры автомобильного транспорта.

С. Документы для опубликования (пункт 8.3 повестки дня)

Документация: неофициальный документ: WP.29-174-13

127. Секретариат представил документ WP.29-174-13 с перечнем всех принятых предложений 172-й сессии WP.29, которые вступили в силу 10 февраля 2018 года.

XI. Утверждение доклада (пункт 9 повестки дня)

128. Всемирный форум утвердил доклад о работе своей 174-й сессии и приложения к нему на основе проекта, подготовленного секретариатом. В доклад включены разделы, касающиеся шестьдесят седьмой сессии Административного комитета (АС.1) Соглашения 1958 года, пятьдесят первой сессии Исполнительного комитета (АС.3) Соглашения 1998 года и десятой сессии Административного комитета (АС.4) Соглашения 1997 года.

В. Административный комитет Соглашения 1958 года (АС.1)

XII. Учреждение Комитета АС.1 (пункт 10 повестки дня)

129. На шестьдесят восьмой сессии, состоявшейся 14 марта 2018 года, были представлены и учредили АС.1 38 из 54 Договаривающихся сторон Соглашения.

130. АС.1 предложил Председателю WP.29 исполнять обязанности Председателя сессии.

XIII. Предложения по поправкам и исправлениям к существующим правилам ООН и по новым правилам ООН – голосование в АС.1 (пункт 11 повестки дня)

131. Результаты голосования по представленным документам отражены в следующих таблицах в соответствии с правилами процедуры (статья 12 и добавление к Пересмотру 3 Соглашения 1958 год):

Поправки к существующим правилам							
Правила №	Тема правил	Договаривающиеся стороны,		Документ: ECE/TRANS/WP.29/...	Результаты голосования: за/против/воздержались	Статус документа	Примечание
		применяющие правила	присутствующие и участвующие в голосовании				
6	Указатели поворота	48	37	2018/28	37/0/0	Дополнение 29 к поправкам серии 01	*
13	Торможение большегрузных транспортных средств	47	36	2018/9 с поправкой, содержащейся в пункте 90 выше	36/0/0	Дополнение 15 к поправкам серии 11	*
13-Н	Тормозные системы транспортных средств категорий M ₁ и N ₁	49	36	2018/8 с поправкой, содержащейся в пункте 89 выше	36/0/0	Дополнение 17 к поправкам серии 00	*
30	Шины для пассажирских автомобилей и их прицепов	48	37	2018/10	37/0/0	Дополнение 20 к поправкам серии 02	*
37	Лампы накаливания	48	37	2018/29	37/0/0	Дополнение 46 к поправкам серии 03	*
41	Шум, производимый мотоциклами	45	35	2018/6	35/0/0	Дополнение 6 к поправкам серии 04	*
43	Безопасные стекловые материалы	47	36	2018/15	36/0/0	Дополнение 7 к поправкам серии 01	*
51	Звук, издаваемый транспортными средствами категорий M и N	45	35	2018/7 и Add.1	35/0/0	Дополнение 3 к поправкам серии 03	*
67	Транспортные средства, работающие на СНГ	42	32	2018/18	32/0/0	Дополнение 15 к поправкам серии 01	*
79	Оборудование рулевого управления	43	34	2018/11	34/0/0	Дополнение 1 к поправкам серии 02	*
79	Оборудование рулевого управления	43	34	2018/35 с поправкой, содержащейся в пункте 92 выше	34/0/0	Поправки серии 03	*
90	Сменные части для тормозной системы	43	33	2018/12 с поправкой, содержащейся в пункте 91 выше	33/0/0	Дополнение 4 к поправкам серии 02	*
107	Транспортные средства M ₂ и M ₃	47	34	2018/19	34/0/0	Дополнение 7 к поправкам серии 06	*
107	Транспортные средства M ₂ и M ₃	47	34	2018/20	34/0/0	Дополнение 2 к поправкам серии 07	*
107	Транспортные средства M ₂ и M ₃	47	34	2018/21	34/0/0	Поправки серии 08	*
110	Транспортные средства, работающие на КПП и СПГ	49	36	2018/22	36/0/0	Поправки серии 03	*

Поправки к существующим правилам							
Правила №	Тема правил	Договаривающиеся стороны,		Документ: ECE/TRANS/WP.29/...	Результаты голосования: за/против/воздержались	Статус документа	Примечание
		применяющие правила	присутствующие и участвующие в голосовании				
118	Характеристики горения материалов	49	35	2018/23	35/0/0	Дополнение 4 к поправкам серии 02	*
118	Характеристики горения материалов	49	35	2018/24	35/0/0	Дополнение 1 к поправкам серии 03	*
121	Идентификация органов управления, контрольных сигналов и индикаторов	51	37	2018/25	37/0/0	Дополнение 10 к поправкам серии 00	*
121	Идентификация органов управления, контрольных сигналов и индикаторов	51	37	2018/26	37/0/0	Дополнение 3 к поправкам серии 01	*
122	Системы отопления	50	36	2018/27	36/0/0	Дополнение 4 к поправкам серии 00	*
128	Источники света на светоизлучающих диодах (СИД)	53	38	2018/30	38/0/0	Дополнение 7 к поправкам серии 00	*
140	Электронный контроль устойчивости (ЭКУ)	53	38	2018/13	38/0/0	Дополнение 1 к поправкам серии 00	*
142	Установка шин	53	38	2018/14	38/0/0	Дополнение 1 к поправкам серии 00	*

Исправления к существующим правилам							
Правила №	Тема правил	Договаривающиеся стороны,		Документ: ECE/TRANS/WP.29/...	Результаты голосования: за/против/воздержались	Статус документа	Примечание
		применяющие правила	присутствующие и участвующие в голосовании				
46	Устройства непрямого обзора	45	35	2018/16	35/0/0	Исправление 1 к пересмотру 5	*
46	Устройства непрямого обзора	45	35	2018/17	35/0/0	Исправление 1 к пересмотру 6	*

* Представитель ЕС голосовал от имени 28 государств – членов ЕС.

С. Исполнительный комитет Соглашения 1998 года (АС.3)

XIV. Учреждение Исполнительного комитета АС.3 и выборы должностных лиц на 2018 год (пункт 12 повестки дня)

Документация: неофициальный документ WP.29-174-14

132. Пятьдесят вторая сессия Исполнительного комитета (АС.3) состоялась 14 марта 2018 года под председательством представителя Японии. На ней присутствовали представители 28 из 36 договаривающихся сторон Соглашения: Австралии, Европейского союза (представлял Венгрию, Германию, Испанию, Италию, Кипр, Литву, Люксембург, Нидерланды, Румынию, Словакию, Словению, Соединенное

Королевство, Финляндию, Францию и Швецию), Индии, Канады, Китая, Малайзии, Норвегии, Республики Корея, Российской Федерации, Соединенных Штатов Америки, Турции, Южной Африки и Японии.

XV. Мониторинг Соглашения 1998 года: сообщения Договаривающихся сторон, касающиеся транспонирования ГТП ООН поправок к ним в их национальное/региональное законодательство (пункт 13 повестки дня)

Документация: ECE/TRANS/WP.29/1073/Rev.21
неофициальный документ WP.29-174-16

133. АС.3 принял к сведению информацию (по состоянию на 7 марта 2018 года) о статусе Соглашения, Глобального регистра и Компендиума потенциальных правил (ECE/TRANS/WP.29/1073/Rev.21), статусе приоритетов (на основе документа WP.29-174-16, воспроизведенного в приложении II к настоящему докладу) Соглашения 1998 года и пунктах, по которым следует продолжить обмен мнениями. АС.3 отметил, что электронная система «1998 AGREEMENT-MISSIONS List», используемая договаривающимися сторонами для направления в секретариат обязательных сообщений о процессе транспонирования через их постоянные представительства в Женеве, столкнулась с техническими проблемами. АС.3 согласился на временной основе направлять вышеупомянутые сообщения и уведомления через их постоянные представительства в Женеве и непосредственно в секретариат по электронной почте (edoardo.gianotti@un.org) для обеспечения обновления документа о статусе, который является средством мониторинга Соглашения.

XVI. Рассмотрение АС.3 проектов ГТП ООН и/или проектов поправок к введенным ГТП ООН и голосование по ним (пункт 14 повестки дня), если таковые представлены

A. Предложение по новым ГТП ООН, касающимся безопасности электромобилей (БЭМ) (пункт 14.1 повестки дня)

Документация: ECE/TRANS/WP.29/2017/138
ECE/TRANS/WP.29/2017/139
ECE/TRANS/WP.29/АС.3/32
неофициальный документ WP.29-174-14

134. Вынесенные на рассмотрение и голосование ГТП ООН, касающиеся безопасности электромобилей (БЭМ) (ECE/TRANS/WP.29/2017/138, ECE/TRANS/WP.29/2017/139, ECE/TRANS/WP.29/АС.3/32), были включены в Глобальный регистр ООН 14 марта 2018 года на основе консенсуса следующих присутствовавших и участвовавших в голосовании договаривающихся сторон: Австралии, Европейского союза (представлял Венгрию, Германию, Испанию, Италию, Кипр, Литву, Люксембург, Нидерланды, Румынию, Словакию, Словению, Соединенное Королевство, Финляндию, Францию и Швецию), Индии, Канады, Китая, Малайзии, Норвегии, Республики Корея, Российской Федерации, Соединенных Штатов Америки, Турции, Южной Африки и Японии.

В. Предложение по поправкам к ГТП ООН, если таковые представлены (пункт 14.2 повестки дня)

Документация: неофициальный документ WP.29-174-14

135. Никаких новых предложений по поправкам к ГТП ООН в рамках этого пункта повестки дня представлено не было.

С. Предложение по поправкам к Общей резолюции № 1 по соглашениям 1958 и 1998 годов (ОР.1) (пункт 4.13 повестки дня)

Документация: ECE/TRANS/WP.29/2018/36
неофициальный документ WP.29-174-14

136. Вынесенное на рассмотрение и голосование предложение по поправкам к Общей резолюции № 1 по соглашениям 1958 и 1998 годов (ОР.1) (ECE/TRANS/WP.29/2018/36) было принято 14 марта 2018 года на основе консенсуса следующих присутствовавших и участвовавших в голосовании договаривающихся сторон: Австралии, Европейского союза (представлял Венгрию, Германию, Испанию, Италию, Кипр, Литву, Люксембург, Нидерланды, Румынию, Словакию, Словению, Соединенное Королевство, Финляндию, Францию и Швецию), Индии, Канады, Китая, Малайзии, Норвегии, Республики Корея, Российской Федерации, Соединенных Штатов Америки, Турции, Южной Африки и Японии.

XVII. Рассмотрение технических правил, подлежащих включению в Компендиум потенциальных ГТП ООН, если таковые представлены (пункт 15 повестки дня)

137. Договаривающиеся стороны не просили о рассмотрении этого пункта повестки дня на нынешней сессии.

XVIII. Указания, основанные на решениях, принятых путем консенсуса, относительно тех элементов проектов ГТП ООН, которые не удалось согласовать вспомогательным рабочим группам Всемирного форума, если таковые получены (пункт 16 повестки дня)

138. Договаривающиеся стороны не запрашивали указаний в рамках этого пункта повестки дня на нынешней сессии.

XIX. Обмен информацией о новых приоритетах, подлежащих включению в программу работы (пункт 17 повестки дня)

Документация: ECE/TRANS/WP.29/2018/34
неофициальные документы WP.29-174-08/Rev.1 и WP.29-174-18

139. АС.3 возобновил обсуждение по документу ECE/TRANS/WP.29/2018/34, содержащему обзор приоритетов программы работы (ПР) по разработке ГТП ООН или поправок к существующим правилам.

140. Представитель ЕТОПОК отметил, что документ ECE/TRANS/WP.29/2018/34 уже устарел, и предложил внести в него изменения.

141. Представитель МОПАП внес на рассмотрение документ WP.29-174-08/Rev.1, подчеркнув необходимость разъяснения в отношении разработки ГТП ООН, касающихся регистраторов данных об аварии (РДА), поскольку с нормативной точки зрения нужно четко отличать РДА от системы хранения данных для

автоматизированного вождения (DSSAD). Он пояснил, что данные в РДА, такие как скорость транспортного средства, снижение скорости, рабочий тормоз и т. д., регистрируются только в случае дорожно-транспортного происшествия, и РДА может применяться в обычных и автоматизированных транспортных средствах для выяснения обстоятельств аварии. С другой стороны, он заявил, что DSSAD необходима для получения информации об автоматизированном вождении, а именно что данные, хранящиеся в этих устройствах, позволяют определить, включена или нет автоматическая система управления, существует ли запрос на передачу управления от системы к водителю или водитель хочет передать управление системе, берет ли водитель управление на себя, выполняется ли маневр с минимальным риском и т. д. Он пояснил, что эти данные, возможно, должны регистрироваться постоянно и в течение определенного периода времени, с тем чтобы отслеживать поведение автономного транспортного средства, другими словами, чтобы знать, кто несет ответственность за действия: водитель или система. Он подчеркнул, что DSSAD не актуальна для обычных транспортных средств, а имеет значение только для автоматизированных транспортных средств с уровнями автоматизации три, четыре и пять.

142. Представитель МОПАП также отметил, что необходимо разъяснение относительно такой приоритетной области, как функция распознавания готовности водителя, т. е. уровня автоматизации, к которому эта система будет применяться, для обеспечения согласованности с другими документами, разработанными в этом контексте, которые увязывают применимость системы с уровнем автоматизации три и выше.

143. Представитель МОПАП высказался в поддержку остальных пунктов ПР (ECE/TRANS/WP.29/2018/34) с учетом замечаний, представленных в документе WP.29-174-08/Rev.1, за исключением пункта, касающегося контроля за движением в продольном направлении, заявив, что пример, приведенный в ПР, относится к системам, которые по определению являются системами первого уровня и поэтому как таковые не потребуют разработки новых правил. Он отметил, что если для контроля движения в продольном направлении в ПР предусмотрен уровень три и выше, то этот вопрос следует рассматривать в рамках пункта «Рамочные правила по автоматизированным/автономным транспортным средствам» для уровней 3–5.

144. Представитель Европейского союза внес на рассмотрение документ WP.29-174-18, подготовленный совместно Европейским союзом и Японией, в котором содержится семь приоритетных направлений работы в области автоматизированного вождения. В документе предлагается распределение задач между рабочими группами, временные рамки для их инициирования и/или завершения, а также дополнительные разъяснения относительно предварительных шагов, которые необходимо предпринять.

145. Представитель Соединенных Штатов Америки поблагодарила представителей Японии и Европейского союза за их совместные усилия по установлению дополнительных приоритетов с подходами и возможными временными рамками для начала работы. Она заявила, что, принимая во внимание важность работы, предусмотренной в ПР для правительств и отрасли, Соединенные Штаты Америки пересмотрят этот документ с национальными ключевыми партнерами с учетом предлагаемых подходов к регулированию и представят конструктивные замечания на следующей сессии Всемирного форума.

146. В ответ на просьбу представителя Соединенных Штатов Америки уточнить этот вопрос эксперты АС.3 пояснили, что «рамочные правила», упомянутые в данном документе, должны содержать положения, применимые к автоматизированным и автономным транспортным средствам в контексте как систем официального утверждения типа, так и самосертификации, в целях поддержки согласования на глобальном уровне.

147. Председатель АС.3 предложил отложить обсуждение документа ECE/TRANS/WP.29/2018/34 до пятидесяти третьей сессии АС.3, запланированной на

20 июня 2018 года, и подготовить к этой сессии соответствующий документ в качестве основы для дальнейшего обсуждения ПР.

XX. Ход разработки новых ГТП ООН и поправок к введенным ГТП ООН (пункт 18 повестки дня)

A. ГТП № 2 ООН (всемирный согласованный цикл испытаний мотоциклов на выбросы загрязняющих веществ (ВЦИМ)) (пункт 18.1 повестки дня)

148. Представитель Европейского союза в качестве технического спонсора этих видов деятельности проинформировал WP.29 о ходе работы НРГ по требованиям к экологическим и тяговым характеристикам (ТЭТХ). Он добавил, что неофициальный документ с проектом поправки 4 к ГТП № 2 ООН будет представлен на сессии GRPE в июне 2018 года. Он выразил надежду на то, что официальное предложение будет представлено для рассмотрения на сессии GRPE в январе 2019 года.

149. Представитель Европейского союза сообщил, что НРГ по ТЭТХ учредила корреспондентскую группу для работы над требованиями к бортовой диагностике (БД) – 2. Он добавил, что другие задачи будут также включать работу по вопросам устойчивости характеристик.

150. Он просил дать дальнейшие указания для инициирования процесса транспонирования ГТП № 2 ООН в правила ООН. В заключение он обратился за поддержкой к другим ДС для оказания помощи в выполнении такого большого объема работы.

B. ГТП № 3 ООН (торможение мотоциклов) (пункт 18.2 повестки дня)

151. Представитель Италии проинформировал о ходе работы GRRF по согласованию положений ГТП № 3 ООН и Правил № 78 в соответствии с полученным мандатом (ECE/TRANS/WP.29/AC.3/47). Он пояснил, что GRRF представила замечания по официальному предложению, переданному Италией. Он сообщил, что GRRF изучит пересмотренное предложение на своей сессии в сентябре 2018 года.

C. ГТП № 6 ООН (безопасные стекловые материалы) (пункт 18.3 повестки дня)

152. Представитель Республики Корея проинформировал о ходе работы НРГ по стеклам для панорамных люков автомобилей (СПЛА), связанной с подготовкой поправки к ГТП № 6 ООН. Он сообщил, что НРГ проведет обзор результатов исследований и хода обсуждения оставшихся вопросов, которые ранее было предложено рассмотреть. Он напомнил AC.3, что следующее совещание НРГ состоится в апреле 2018 года в ходе 114-й сессии GRSG.

D. ГТП № 7 ООН (подголовники) (пункт 18.4 повестки дня)

153. Представитель Соединенного Королевства сделал сообщение о ходе работы НРГ по этапу 2 ГТП № 7 ООН, касающихся подголовников. Он проинформировал о том, что из-за отсутствия дальнейших данных об исследовании тел погибших НРГ не удалось добиться прогресса в установлении критериев травмирования. Он добавил, что, вероятно, будут изучены эмпирические альтернативные варианты. Поэтому он намерен тесно взаимодействовать с Председателем НРГ, с тем чтобы составить план будущей разработки ГТП ООН и проинформировать об этом на сессии AC.3 в июне 2018 года.

Е. ГТП № 9 ООН (безопасность пешеходов) (пункт 18.5 повестки дня)

Документация: ECE/TRANS/WP.29/AC.3/45/Rev.1

154. Представитель Соединенных Штатов Америки от имени Председателя GRSP подтвердил просьбу GRSP о продлении мандата МРГ до декабря 2018 года для завершения работы над ударным элементом гибкой модели ноги пешехода (FlexPLI) и новым усовершенствованным испытанием бампера (этап 2 разработки ГТП ООН). Кроме того, он проинформировал АС.3 о том, что в его стране был начат процесс разработки норматива для нового предлагаемого испытания модели головы и что был создан реестр для получения замечаний, которые могут быть переданы по электронной почте любому члену делегации Соединенных Штатов Америки. Представителям в АС.3 было предложено направить свои соображения по этому вопросу.

155. Эксперт от Республики Корея проинформировал АС.3 о ходе работы целевой группы (ЦГ) по складным системам защиты пешеходов (ЦГ-ССЗП) для подготовки положений, касающихся активных складных систем в зоне капота. Он сообщил АС.3, что целевая группа решила изменить свой статус на НРГ для стимулирования более широкого участия представителей договаривающихся сторон. Наконец, АС.3 согласился с просьбой НРГ по этапу 2 о продлении ее мандата и одобрил пересмотр разрешения на разработку положений об активных складных системах (ECE/TRANS/WP.29/AC.3/45/Rev.1) с целью преобразовать ЦГ-ССЗП в НРГ.

Ф. ГТП № 13 ООН (транспортные средства, работающие на водороде и топливных элементах (ТСВТЭ) – этап 2) (пункт 18.6 повестки дня)

Документация: ECE/TRANS/WP.29/AC.3/49

156. Представитель Соединенных Штатов Америки проинформировал АС.3 о последнем совещании, проведенном НРГ по этапу 2 в его стране в феврале 2018 года. Он сообщил АС.3, что группа занимается рассмотрением ряда исследовательских вопросов, таких как совместимость материалов, испытание на разрушение под действием длительной нагрузки на основе эксплуатационных характеристик и возможный пересмотр области применения с учетом дополнительных классов транспортных средств (автомобилей большой грузоподъемности и автобусов). Он добавил, что из-за сложного характера работы НРГ решила создать пять целевых групп, каждая из которых будет рассматривать конкретный вопрос. Он сообщил, что полный круг ведения группы будет представлен GRSP для первоначального одобрения, а затем – на сессии АС.3 в июне 2018 года.

Г. ГТП № 15 ООН (всемирные согласованные процедуры испытания транспортных средств малой грузоподъемности (ВПИМ) – этап 2) (пункт 18.7 повестки дня)

Документация: ECE/TRANS/WP.29/AC.3/49
неофициальные документы WP.29-174-09 и WP.29-174-17

157. Представитель Европейского союза в качестве технического спонсора проинформировал АС.3 о том, что работа над поправкой 4 к ГТП № 15 ООН была завершена в ходе семьдесят шестой сессии GRPE в январе 2018 года. Он сообщил, что GRPE рекомендовала АС.3 принять эту поправку 4 на его сессии в июне 2018 года.

158. Он добавил, что на данном этапе деятельность НРГ сосредоточена на транспонировании поправки 4 к ГТП № 15 ООН в новые правила ООН, прилагаемые к Соглашению 1958 года. Он сообщил, что была создана целевая группа, которой поручено заниматься так называемыми «новыми вопросами», для работы в области соответствия эксплуатационным требованиям, соответствия производства и долговечности. На период 2019/2020 годов запланированы другие задачи, такие как применение бортовой диагностики, низкотемпературные испытания и электромобили.

159. Представитель Европейского союза внес на рассмотрение документ WP.29-174-09 с предложением о пункте в программе работы под названием «глобальные выбросы в реальных условиях вождения (ВРУВ)». Он предложил включить существующее европейское законодательство по ВРУВ в Компендиум потенциальных правил. Кроме того, он предложил создать НРГ по ВРУВ и обсудить организационные моменты на сессии GRPE в июне 2018 года. АС.3 просил представителя Европейского союза подготовить официальное предложение для принятия на сессии в июне 2018 года.

160. Делегат от Японии, сопредседатель НРГ по ВПИМ, упомянул об японском плане для ВРУВ, представленном на последней сессии GRPE в январе 2018 года (GRPE-76-18). Он добавил, что правовой текст, как ожидается, будет опубликован в марте 2018 года и, возможно, вступит в силу в октябре 2022 года.

161. Он внес на рассмотрение документ WP.29-174-17, в котором предлагаются поправки к документу WP.29-174-09. По его мнению, одним из совместных спонсоров этой деятельности могла бы стать Япония.

162. Представитель Германии приветствовал инициативу, предусматривающую работу по глобальному согласованию ВРУВ. Он поинтересовался, следует ли положение о ВРУВ включить в ГТП № 15 ООН или в новые ГТП ООН.

163. Представитель Республики Корея также приветствовал инициативу в отношении работы над ВРУВ в рамках Всемирного форума. Он сообщил, что его страна готова присоединиться к числу спонсоров этой деятельности, к участию в которой будет привлечено Министерство по охране окружающей среды.

164. Представитель Нидерландов, Председатель GRPE, также приветствовал инициативу для работы в области ВРУВ в рамках Всемирного форума. Он просил все ДС содействовать согласованию положений о ВРУВ и занять гибкие позиции, например, в отношении граничных условий испытания. Он предложил договаривающимся сторонам рассмотреть возможность включения согласованных положений о ВРУВ в новые ГТП.

Н. ГТП № 16 ООН (шины) (пункт 18.8 повестки дня)

165. От имени Председателя НРГ по ГТП, касающимся шин, представитель Российской Федерации напомнил о деятельности в связи с поправкой 2 к ГТП № 16 ООН (шины) и итогах совещания, состоявшегося в Брюсселе в ноябре 2017 года. Он проинформировал делегатов о том, что промежуточный вариант этой поправки был представлен GRRF на ее сессии в феврале 2018 года. Кроме того, он проинформировал АС.3 о меморандуме, касающемся возможности разработки глобальной маркировки шин в качестве альтернативы существующей национальной или региональной маркировке. Он сообщил, что следующее совещание группы планируется провести в Канаде в июне 2018 года.

И. Проект ГТП ООН, касающихся безопасности электромобилей (БЭМ) (пункт 18.9 повестки дня)

Документация: ECE/TRANS/WP.29/AC.3/50

166. От имени Председателя НРГ по БЭМ и GRSP представитель Соединенных Штатов Америки проинформировал АС.3 о том, что группа уже приступила к обсуждению нового этапа 2 вновь введенных ГТП № 20 ООН. Он напомнил о главной теме, которую группа намерена разрабатывать, сославшись на документ ECE/TRANS/WP.29/AC.3/50. АС.3 отметил, что сроки, предложенные в документе, были подтверждены, и просил секретариат снять квадратные скобки и устранить опечатки с титульной страницы, как это указано в приложении III.

Ж. Проект ГТП ООН, касающихся бесшумных автотранспортных средств (БАСТ) (пункт 18.10 повестки дня)

167. Эксперт от Соединенных Штатов Америки, Председатель НРГ по ГТП, касающимся бесшумных транспортных средств (ГТП по БАТС), напомнил о недавно вступивших в силу Правилах № 138 ООН о БАТС, а также о Федеральном стандарте по безопасности автотранспортных средств (FMVSS) о минимальных требованиях в отношении звука для гибридных транспортных средств и электромобилей. Он отметил, что в качестве первого шага НРГ намерена установить различия между требованиями федеральных стандартов безопасности автотранспорта (FMVSS) и Правил ООН. Далее он указал, что следующее совещание НРГ планируется провести в апреле или мае 2018 года в сотрудничестве с Председателем GRB, а его результаты будут представлены на сессии АС.3 в июне 2018 года.

К. Электромобили и окружающая среда (пункт 18.11 повестки дня)

Документация: ECE/TRANS/WP.29/AC.3/46

168. Представитель Канады от имени руководства НРГ по ЭМОС проинформировал о последних мероприятиях группы. Он сообщил, что после ноябрьской сессии WP.29 2017 года состоялось одно совещание НРГ по ЭМОС, которое было проведено 8 января 2018 года в Женеве. Он отметил, что НРГ продолжает работу по намеченным направлениям и подготовку проекта ГТП для определения мощности электромобилей. Он сообщил, что редакционная группа добилась значительного прогресса и что в Европе, Азии и Северной Америке были выбраны лаборатории для аттестационных испытаний. Он добавил, что группа надеется начать аттестационные испытания весной или летом 2018 года и что Объединенный исследовательский центр (ОИЦ) возглавил процесс разработки модели для оценки долговечности батарей ЭМ. Он отметил, что эта модель была подтверждена с использованием долгосрочных данных испытания электромобилей, представленных Канадой. Модель и тестовые данные хорошо коррелируют. В настоящее время несколько членов группы из Канады и Европы совместно готовят доклад о результатах, который может быть опубликован в одном из технических журналов. НРГ по ЭМОС продолжала тесное взаимодействие с НРГ по ВПИМ для обеспечения взаимодополняемости и во избежание дублирования усилий. Запланированы следующие совещания НРГ по ЭМОС: двухдневное совещание в Токио 27 и 28 марта и совещание в Женеве в течение половины рабочего дня в ходе июньской сессии GRPE. НРГ с полным основанием надеется, что ей удастся подготовить ГТП ООН, касающиеся определения мощности, для одобрения АС.3 в ноябре 2019 года и что первый проект доклада о состоянии исследований по вопросу о долговечности аккумуляторов будет представлен в июне 2018 года, как это предусмотрено мандатом.

169. Представитель Нидерландов, Председатель GRPE, отметил, что GRPE изучает вопрос о том, что было бы целесообразнее: подготовить положения для определения мощности электромобилей в качестве поправки к ГТП № 15 ООН (ВПИМ) или разработать отдельные ГТП ООН – и что его обсуждение будет продолжено на сессии GRPE в июне 2018 года.

XXI. Пункты, по которым следует продолжить или начать обмен мнениями и данными (пункт 19 повестки дня)

А. Согласование испытаний на боковой удар (пункт 19.1 повестки дня)

1. Манекены для испытания на боковой удар (пункт 19.1 а) повестки дня)

170. Представитель Соединенных Штатов Америки проинформировал АС.3 о том, что план работы НРГ по согласованию манекена 50-го перцентиля, предназначенного

для испытания на боковой удар WorldSID), и женского манекена 5-го перцентиля необходимо пересмотреть, а мандат группы – продлить до декабря 2018 года. Он пояснил, что такой пересмотр обусловлен возможным учреждением новой консультативной группы экспертов из научно-исследовательских институтов, технических лабораторий, предприятий, занимающихся изготовлением манекенов, и экспертов от данной отрасли под эгидой GRSP для регулярного обновления ОР.1. АС.3 одобрил просьбу о продлении мандата.

2. Боковой удар о столб (пункт 19.1 b) повестки дня)

171. По этому пункту повестки дня никакие вопросы не рассматривались.

В. Технические требования к объемному механизму определения точки Н (пункт 19.2 повестки дня)

172. Представитель Испании от имени Председателя НРГ проинформировал АС.3 об итогах работы НРГ и предложил АС.3 рассмотреть документ GRSP-62-24, распространенный на сессии GRSP в декабре 2017 года, в котором содержится полная информация о ходе работы НРГ.

XXII. Прочие вопросы (пункт 20 повестки дня)

Предложение по поправкам к Специальной резолюции № 2 (пункт 20.1 повестки дня)

Документация: неофициальный документ WP.29-173-05

173. Из-за нехватки времени АС.3 решил выделить для обсуждения этого вопроса больше времени на своей сессии в июне 2018 года, возможно, на основе пересмотренного документа.

Д. Административный комитет Соглашения 1997 года (АС.4)

XXIII. Учреждение Комитета АС.4 (пункт 21 повестки дня)

Документация: неофициальный документ WP.29-174-15

174. Административный комитет (АС.4) не проводил совещания по причине отсутствия кворума.

XXIV. Поправки к предписаниям ООН, прилагаемым к Соглашению 1997 года (пункт 22 повестки дня)

Документация: неофициальный документ WP.29-174-15

175. Никакой дополнительной информации, помимо информации по пункту 7.2 повестки дня, представлено не было (см. пункт 115 выше).

XXV. Введение новых предписаний, прилагаемых к Соглашению 1997 года (пункт 23 повестки дня)

Документация: ECE/TRANS/WP.29/2017/134
ECE/TRANS/WP.29/2017/135
неофициальный документ WP.29-174-15

176. Никакой дополнительной информации, помимо информации по пункту 7.4 повестки дня, представлено не было (см. пункт 119 выше).

XXVI. Прочие вопросы (пункт 24 повестки дня)

177. По этому пункту повестки дня никакие вопросы не рассматривались.

Приложение I

Перечень неофициальных документов (WP.29-174-...), распространенных без условного обозначения в ходе 174-й сессии

<i>№</i> WP.29- 174-	<i>Представлен</i>	<i>Пункт повестки дня</i>	<i>Язык</i>	<i>Название</i>	<i>После- дующая деятель- ность</i>
1	Секретариатом	2.2	A	WP.29, рабочие группы, неофициальные рабочие группы и функции председателя	a)
2	Секретариатом	2.2	A	Проект расписания совещаний на 2018 год	a)
3	МАЗМ	4.2.2	A	Дополнения, принятые до или на 173-й сессии WP.29	a)
4	НРГ по МОУТКТС	4.2.2, 4.3 и 4.4	A	Доклад о работе двадцать шестого совещания неофициальной группы по МОУТКТС (этап 2) для 173-й сессии	a)
5	НРГ по ДЕТА	4.5	A	Просьба НРГ по ДЕТА в отношении решений, которые надлежит принять WP.29 на 174-й сессии	a)
6	Сопредседателями НРГ по ПТО	7.1	A	Доклад для WP.29 о результатах десятого совещания НРГ по ПТО	a)
7	НРГ по ПТО	7.1	A	Круг ведения НРГ по ПТО	b)
8	МОПАП	17	A	Замечания МОПАП по проекту программы работы WP.29/2018/34 в рамках Соглашения 1998 года	a)
9	Европейским союзом	18.7	A	Европейская методология измерения выбросов в реальных условиях вождения: шаги к глобальному согласованию в рамках Соглашения 1998 года	b)
10	Секретариатом	1	A	Аннотированная предварительная повестка дня	a)
11	МОПАП и МАЗМ	4.2.2	A	Руководящие принципы, касающиеся регламентирующих процедур и переходных положений	a)
12	Южно-Африканской Республикой	6	A	Южная Африка в числе стран, подписавших соглашения 1958 и 1998 годов	a)

<i>№</i> <i>WP.29-</i> <i>174-</i>	<i>Представлен</i>	<i>Пункт</i> <i>повестки</i> <i>дня</i>	<i>Язык</i>	<i>Название</i>	<i>После-</i> <i>дующая</i> <i>деятель-</i> <i>ность</i>
13	Секретариатом	2.4	A	Перечень основных решений, принятых на восьмидесятой сессии Комитета по внутреннему транспорту	a)
14	Секретариатом	12, 14–14.3	A	Учреждение АС.3 Соглашения 1998 года на пятьдесят первой сессии; рассмотрение и голосование в рамках АС.3	a)
15	Секретариатом	21–23	A	Десятая сессия АС.4 – определение кворума; рассмотрение и голосование в рамках АС.4	a)
16	Секретариатом	5.1 и 13	A	Статус Соглашения 1998 года	a)
17	Япония	18.7	A	Позиция Японии в отношении неофициального документа WP.29-174-09	a)
18	Европейским союзом и Японией	17	A	Новые приоритеты	a)
19	ДЕТА	4.5	A	База данных ООН для обмена информацией о транспортных средствах	a)
20	МОПАП	4.2.2	A	Рассмотрение дополнений к правилам ЕЭК, относящимся к ведению GRSP	a)

Примечания:

- a) Рассмотрение завершено либо документ подлежит замене.
- b) Рассмотрение будет продолжено на следующей сессии.

Приложение II

Статус Соглашения 1998 года о Глобальном регистре и Компендиуме потенциальных правил*

Ситуация в связи с приоритетами и предложениями в контексте разработки ГТП ООН по состоянию на 7 марта 2018 года

GRRF

Пункт	Неофициальная группа (Да-Нет)/ Председатель и заместитель Председателя		Технический спонсор	Официальное предложение (ECE/TRANS/WP.29/...)		Предложение по проекту ГТП (ECE/TRANS/WP.29/...)	Состояние дел/замечания
[Поправка 3] к ГТП № 3 ООН (системы торможения мотоциклов)	-		Италия	АС.3/47	-		GRRF, как ожидается, возобновит обсуждение по этому вопросу на своей сессии в сентябре 2018 года.
[Поправка 2] к ГТП № 16 ООН (шины)	Да/ Российская Федерация		Российская Федерация	АС.3/48	-		GRRF, как ожидается, возобновит обсуждение по этому вопросу на своей сессии в сентябре 2018 года.

GRSP

Пункт	Неофициальная группа (Да-Нет)/ Председатель и заместитель Председателя		Технический спонсор	Официальное предложение (ECE/TRANS/WP.29/...)		Предложение по проекту ГТП (ECE/TRANS/WP.29/...)	Состояние дел/замечания
Этап 2 разработки ГТП № 7 ООН (подголовники)	Да/Соединенное Королевство		Япония	АС.3/25/ Rev.1	2014/86 (четвертый доклад о ходе работы) GRSP/2015/34 (проект ГТП ООН)		GRSP, как ожидается, возобновит обсуждение по всем вопросам, включая проект добавления 1 к ОР.1, на своей сессии в мае 2018 года.
Поправка 2 – этап 2 разработки ГТП № 9 ООН (Flex-PLI) (безопасность пешеходов)	Да/Германия/ Япония		Германия/ Япония	АС.3/24	GRSP/2014/15 (проект ГТП ООН) GRSP/2017/3 GRSP/2015/2 GRSP/2014/16 (пятый доклад о ходе работы) GRSP/2015/2		GRSP возобновит обсуждение КЗОТ и проекта ГТП ООН вместе с предложением относительно испытания бампера на своей сессии в мае 2018 года. АС.3 продлил мандат НРГ до декабря 2018 года.

* Информация о Договаривающихся сторонах (36), Глобальном регистре и Компендиуме потенциальных правил содержится в документе ECE/TRANS/WP.29/1073/Rev.18.

Пункт	Неофициальная группа (Да-Нет)/ Председатель и заместитель Председателя		Технический спонсор	Официальное предложение (ECE/TRANS/WP.29/...)		Предложение по проекту ГТП (ECE/TRANS/WP.29/...)	Состояние дел/замечания
	Председатель	Заместитель Председателя		Предложение	Предложение		
Поправка 3 к ГТП № 9 ООН			Нидерланды	АС.3/31	GRSP/2012/2 GRSP/2014/5		GRSP обсудит предложение о точках соприкосновения ударных элементов модели головы на своей сессии в мае 2018 года применительно к этапу 2 ГТП ООН.
Поправка 4 к ГТП № 9 ООН			Республика Корея		АС.3/45/Rev.1		GRSP возобновит рассмотрение вопроса о возможном предложении по поправкам к ГТП ООН с целью введения процедуры испытания складных систем внешней поверхности для обеспечения адекватной защиты пешеходов. АС.3 одобрил преобразование целевой группы в НРГ.
Этап 2 разработки ГТП № 13 ООН (ТСВТЭ)			Япония, Республика Корея и Европейский союз		2017/56		Предложение о разрешении на разработку ГТП ООН на этапе 2 было принято АС.3 на его сессии в марте 2017 года.
ГТП № 14 ООН (БУС)	Да/ Австралия		Австралия	АС.3/28			Никакой новой информации на сессии АС.3 в ноябре 2017 года представлено не было.
ГТП ООН, касающиеся БЭМ	Да/США/ ЕС/ Япония/ Китай	ЕС/ Япония/ США/ Китай		АС.3/32	2017/138 (проект ГТП ООН на этапе 1) 2017/139 (окончательный доклад по разработке ГТП ООН, касающихся БЭМ) АС. 3/32 (разрешение на разработку этапа 1) 2017/143 (запрос о разрешении на разработку этапа 2)		Как ожидается, GRSP приступит к этапу 2, касающемуся долгосрочных исследований. АС.3: i) отложил голосование по введению в Глобальный регистр ГТП ООН (этап 1) на его сессии в марте 2018 года и ii) одобрил разрешение на разработку этапа 2.

GRPE

<i>Пункт</i>	<i>Неофициальная группа (Да-Нет)/ Председатель и заместитель Председателя</i>	<i>Технический спонсор</i>	<i>Официальное предложение (ECE/TRANS/WP.29/...)</i>	<i>Предложение по проекту ГТП ООН (ECE/TRANS/WP.29/...)</i>	<i>Состояние дел/замечания</i>
Поправки к ГТП № 2 ООН (ВЦИМ)	Да/ЕС (ТЭТХ)	ЕС	АС.3/36/ Rev.1 (на основе 2015/113)		GRPE была проинформирована о текущей работе НРГ по ТЭТХ, связанной с разработкой поправок к ГТП № 2 ООН.
Поправка 4 к ГТП № 15 ООН (ВПИМ)	Да/Нидерланды (ВПИМ)	ЕС/ Япония	АС.3/44 (на основе 2016/73)		GRPE вернется к обсуждению этого вопроса на своей сессии в июне 2018 года.
Поправка 1 к ГТП № 19 ООН (ВПИМ-Испарение)	Да (ВПИМ)	ЕС/ Япония	АС.3/44 (на основе 2016/73)		GRPE рассмотрела предложение, рекомендованное для принятия АС.3 в июне 2018 года.
Электро-мобили и окружающая среда (ЭМОС)	Да/США/ Китай/ Япония	Канада/ Китай/ЕС/ Япония/ США	АС.3/46 (на основе 2016/11)		GRPE была проинформирована о текущей работе НРГ по ЭМОС в рамках части В мандата.

GRB

<i>Пункт</i>	<i>Неофициальная группа (Да-Нет)/ Председатель и заместитель Председателя</i>	<i>Технический спонсор</i>	<i>Официальное предложение (ECE/TRANS/WP.29/...)</i>	<i>Предложение по проекту ГТП ООН (ECE/TRANS/WP.29/...)</i>	<i>Состояние дел/замечания</i>
Бесшумные автотранспортные средства	Да/США/ Япония	ЕС/Япония/США	АС.3/33 (включая КВ)		АС.3 ожидает представления доклада о ходе работы НРГ по БАТС.

GRSG

<i>Пункт</i>	<i>Неофициальная группа (Да-Нет)/ Председатель и заместитель Председателя</i>	<i>Технический спонсор</i>	<i>Официальное предложение (ECE/TRANS/WP.29/...)</i>	<i>Предложение по проекту ГТП ООН (ECE/TRANS/WP.29/...)</i>	<i>Состояние дел/замечания</i>
Стекла для панорамных люков автомобилей (СПЛА)	Да/Корея/ Германия	Корея	АС.3/41		АС.3 продлил мандат НРГ по СПЛА до июня 2018 года. 30 января 2018 года АС.3 ввел в Глобальный регистр исправление 2 к ГТП № 6 ООН (уточнение области применения).

Темы для обмена мнениями

Рабочая группа	Пункт	Неофициальная группа (Да-Нет)/ Председатель и Технический спонсор Председателя	Технический спонсор	Официальное предложение ECE/TRANS/WP.29/...	Состояние дел
GRSP	Совместимость условий испытаний на столкновение с препятствием	Нет	Нет	---	Никакой новой информации представлено не было.
GRSP	Согласование манекенов для испытания на боковой удар	Да	США	2010/88 (второй доклад о ходе работы)	АС.3 5 заслушал информацию о ходе работы в связи с женским манекеном «5-го перцентиля» и отметил, что, возможно, потребуется изменить конструкцию манекена. АС.3 продлил мандат НРГ до декабря 2017 года.
WP.29	ИТС	Нет	---	---	Никакой новой информации АС.3 представлено не было.
WP.29	Электромобили и окружающая среда	Да	США, Канада, Китай ЕС	---	АС.3 получил доклад о ходе работы НРГ по ЭМОС, в котором была отмечена надлежащая координация с действиями НРГ по ВПИМ. Предусматривается, что GRPE представит доклад на сессии в июне 2016 года. АС.3 ожидает результатов по части А мандата для своей сессии в ноябре 2016 года.
WP.29	Новые технологии, которые пока не являются объектом регулирования	Нет	Нет	---	Состоялся обмен мнениями по приоритетам в работе в области новых технологий, включая функции автоматизированного вождения, системы связи транспортных средств, кибербезопасность и защита данных.

Приложение III

Принятые поправки к документу ECE/TRANS/WP.29/AC.3/50 (см. пункт 149 настоящего доклада)

Примечание на титульной странице изменить следующим образом:

«Воспроизведенный ниже текст был подготовлен представителями Китая, Соединенных Штатов Америки, Японии и Европейского союза в целях разработки Глобальных технических правил № 20 Организации Объединенных Наций (ГТП ООН) по безопасности электромобилей на этапе 2. Он был принят Исполнительным комитетом (AC.3) Соглашения 1998 года на его сессии в ноябре 2017 года (ECE/TRANS/WP.29/1135, пункт 143). В его основу положен документ ECE/TRANS/WP.29/2017/143. Настоящее разрешение передано Рабочей группе по пассивной безопасности (GRSP). Этот документ будет приложен к ГТП ООН в соответствии с положениями пунктов 6.3.4.2, 6.3.7 и 6.4 Соглашения 1998 года».

Пункт 6, снять квадратные скобки, в которые заключен текст.

Приложение IV

Всемирный форум для согласования правил в области транспортных средств (WP.29): рабочие группы, неофициальные рабочие группы и функции Председателя и заместителя Председателя

	<i>Неофициальные рабочие группы</i>	<i>Председатель/ заместитель Председателя</i>	<i>Страна</i>	<i>Истечение срока действия мандата</i>
WP.29	Всемирный форум	г-н А. Эрарио г-н Б. Кисуленко	Италия Российская Федера- ция	2020
	Интеллектуальные транспортные системы (ИТС)	г-н Х. Иномата г-н И. Ярнольд	Япония Соединенное Коро- левство	Март 2020 года
	Электронная база данных для обмена документацией об официальном утверждении типа (ДЕТА)	г-н Паэслак	Германия	Июнь 2019 года
	Международное официальное утверждение типа комплектного транспортного средства (МОУТКТС)	г-н Т. Онода г-жа М. Телиш Ро- мау	Япония ЕК	Ноябрь 2019 года
	Рабочая группа по контролю за соблюдением	г-н Е. Вондимне	США	2018 год
	Периодические технические осмотры (ПТО)	г-н П. Стрикволд г-н В. Комаров	Нидерланды Российская Федера- ция	Ноябрь [2019] года
GRB	Шум	г-н С. Фишё г-н А. Бочаров	Франция Российская Федера- ция	2020 год
	Бесшумные автотранспортные средства (ГТП по БАТС)	г-н Е. Вондимне г-н И. Сакамото	США Япония	Декабрь 2018 года
	Дополнительные положения об уровне звука (ДПУЗ)	г-н Л-Ф. Пардо г-н Д. Се г-н К. Окамото	Франция Китай Япония	Сентябрь 2019 года
GRE	Освещение и световая сигнализация	г-н М. Локюфьер г-н Д. Роверс	Бельгия Нидерланды	2020 год
	Упрощение правил, касающихся устройств освещения и световой сигнализации (УПО)	г-н М. Локюфьер	Бельгия	Декабрь 2018 года
	Видимость, ослепление и регулировка фар	г-н Т. Таргосински	Польша	Ноябрь 2017 года
GRPE	Энергия и загрязнение окружающей среды	г-н А. Рейндерс	Нидерланды	2020 год
	Требования к экологическим и тяговым характеристикам транспортных средств категории L (ТЭТХ)	г-н А. Перуджо	ЕС	Декабрь 2020 года
	Электромобили и окружающая среда (ЭМОС)	г-н М. Олечив г-жа Ч. Чэнь г-н К. Нарусакава	США Китай Япония	Ноябрь 2018 года
	Программа измерения частиц (ПИЧ)	г-н Дж. Мартини	ЕС	Июнь 2019 года

	<i>Неофициальные рабочие группы</i>	<i>Председатель/ заместитель Председателя</i>	<i>Страна</i>	<i>Истечение срока действия мандата</i>
	Качество воздуха внутри транспортных средств (КВТС)	г-н А. Козлов г-н Ж. Лим	Российская Федерация Республика Корея	Ноябрь 2020 года
	Всемирные согласованные процедуры испытания транспортных средств малой грузоподъемности (ВПИМ на этапе 2)	г-н Р. Келенэре г-н Д. Кавано	Нидерланды Япония	Декабрь 2019 года
GRRF	Торможение и ходовая часть	г-н Б. Фрост г-н Х. Моримото	Соединенное Королевство Япония	2020 год
	Составы модульных транспортных средств (СМТС)	г-н А. Гуннериуссон	Швеция	Февраль 2019 года
	Сельскохозяйственные сцепные устройства и компоненты (СХСК)	г-н А. Шауер	Германия	Сентябрь 2017 года
	Системы автоматического экстренного торможения (САЭТ)	г-н А. Лягранж ¹ г-н Т. Хиросе ¹	ЕК Япония	Сентябрь 2018 года
	Автоматизированные функции рулевого управления (АФРУ)	г-н К. Тайс ¹ г-н Х. Моримото ¹	Германия Япония	Февраль 2019 года
GRSP	Пассивная безопасность	г-н Н. Нгуен г-н Чэ Ван Ли	США Республика Корея	2020 год
	Согласование манекенов для испытания на боковой удар	г-н Д. Сутула	США	Декабрь 2018 года
	ГТП № 7 ООН, касающихся подголовников – разработка на этапе 2	г-н Б. Фрост	Соединенное Королевство	Июнь 2018 года
	ГТП № 9 ООН по безопасности пешеходов: разработка на этапе 2	г-н Р. Дамм	Германия	Декабрь 2018 года
	ГТП № 9 ООН, касающиеся складных систем защиты пешеходов (ССЗП)	г-н Д. С. Парк	Республика Корея	Декабрь 2018 года
	Безопасность электромобилей (БЭМ) - этап 2	г-н Н. Нгуен	США Китай и ЕС – заместители Председателя	Декабрь 2021 года
	Технические характеристики объемного механизма определения точки Н	г-н Л. Мартинес	Испания	Будет определено позднее
	Транспортные средства, работающие на водороде и топливных элементах (ТСВТЭ) – этап 2	Будет определено позднее	Будет определено позднее	Декабрь 2020 года
	Защитные шлемы	г-н Л. Рокко	Италия	Будет определено позднее
GRSG	Общая безопасность	г-н А. Эрарио г-н К. Хендершот	Италия Канада	2020 год
	Стекла для панорамных люков автомобилей (СПЛА)	г-н С. Эом г-н Т. Фурманн	Республика Корея Германия	Июнь 2018 года
	Предупреждение о присутствии уязвимых участников дорожного движения в непосредственной близости (УУДНБ)	г-н П. Буртгес г-н Й. Матсуи	ЕС Япония	Апрель 2021 года

**Всемирный форум для согласования правил в области
транспортных средств (WP.29): административные/
исполнительный комитеты и функции Председателя**

	<i>Комитеты</i>	<i>Председатель/ заместитель Председателя</i>	<i>Страна</i>	<i>Истечение срока действия мандата</i>
АС.1	Административный комитет Соглашения 1958 года	г-н А. Эрарио г-н Б. Кисуленко	Италия Российская Федерация	Данные от- сутствуют
АС.2	Административный комитет по координации ра- боты	г-н А. Эрарио	Италия	2020 год
АС.3	Исполнительный комитет Соглашения 1998 года	г-н Х. Иномата г-н И. Ярнольд г-н Е. Вондимне	Япония Соединен- ное Коро- левство США	Данные от- сутствуют
АС.4	Административный комитет Соглашения 1997 года	г-н Б. Кисуленко	Российская Федерация	Данные от- сутствуют

Приложение V

Расписание совещаний WP.29, РГ и комитетов на 2018 год

Включая информацию, касающуюся устного перевода, предварительного бронирования залов заседаний, предельных сроков для представления документов и числа делегатов

Месяц	Совещание (название и номер сессии)	Предлагаемые даты	Расписание	Число половин рабочего дня	Устный перевод	Зал	12-недельный срок	Делегаты
ЯНВАРЬ	Рабочая группа по проблемам энергии и загрязнения окружающей среды (GRPE) (семьдесят шестая сессия)	9–12	вторая половина дня/ первая половина дня	6	Да	XII	9.10.2017	150
ЯНВАРЬ	Рабочая группа по вопросам шума (GRB) (шестьдесят седьмая сессия)	24–26	вторая половина дня/ вторая половина дня	5	Да	XI	30.10.2017	80
ФЕВРАЛЬ	Рабочая группа по вопросам торможения и ходовой части (GRRF) (восемьдесят пятая сессия)	12–16	вторая половина дня/ первая половина дня	8	Да	XI	20.11.2017	130
МАРТ	Административный комитет по координации работы (WP.29/AC.2) (126-я сессия)	12	первая половина дня/ вторая половина дня	2	Нет	S4		35
МАРТ	Всемирный форум для согласования правил в области транспортных средств (WP.29) (174-я сессия); Административный комитет Соглашения 1958 года (AC.1: шестьдесят восьмая сессия); Исполнительный комитет Соглашения 1998 года (AC.3: пятьдесят вторая сессия); Административный комитет Соглашения 1997 года (AC.4: тринадцатая сессия)	13–16 (14 14–15 15)	первая половина дня/ первая половина дня (вторая половина дня вторая половина дня/первая половина дня вторая половина дня)	7	Да	XII	4.12.2017	160
АПРЕЛЬ	Рабочая группа по общим предписаниям, касающимся безопасности (GRSG) (114-я сессия)	9–13	вторая половина дня/ первая половина дня	8	Да	VII	15.1.2018	120
АПРЕЛЬ	Рабочая группа по вопросам освещения и световой сигнализации (GRE) (семьдесят девятая сессия)	24–27	первая половина дня/ вторая половина дня	8	Да	XII	29.1.2018	100
МАЙ	Рабочая группа по пассивной безопасности (GRSP) (шестьдесят третья сессия)	14–18	вторая половина дня/ первая половина дня	8	Да	VII	19.2.2018	120

Месяц	Совещание (название и номер сессии)	Предлагаемые даты	Расписание	Число половин рабочего дня	Устный перевод	Зал	12-недельный срок	Делегаты
ИЮНЬ	Рабочая группа по проблемам энергии и загрязнения окружающей среды (GRPE) (семьдесят седьмая сессия)	5–8	вторая половина дня/ первая половина дня	6	Да	XXI V	12.3.2018	150
ИЮНЬ	Административный комитет по координации работы (WP.29/АС.2) (127-я сессия)	18	первая половина дня/ вторая половина дня	2	Нет	S4		35
ИЮНЬ	Всемирный форум для согласования правил в области транспортных средств (WP.29) (175-я сессия); Административный комитет Соглашения 1958 года (АС.1: шестьдесят девятая сессия); Исполнительный комитет Соглашения 1998 года (АС.3: пятьдесят третья сессия); Административный комитет Соглашения 1997 года (АС.4: четырнадцатая сессия)	19–22 (20 20–21 21)	первая половина дня/ первая половина дня (вторая половина дня вторая половина дня/первая половина дня вторая половина дня)	7	Да	XVI	26.3.2018	160
СЕНТЯБРЬ	Рабочая группа по вопросам шума (GRB) (шестьдесят восьмая сессия)	12–14	вторая половина дня/ вторая половина дня	5	Да	V	18.6.2018	80
СЕНТЯБРЬ	Рабочая группа по вопросам торможения и ходовой части (GRRF) (восемьдесят шестая сессия)	25–28	первая половина дня/ первая половина дня	7	Да	XI	2.7.2018	130
ОКТЯБРЬ	Рабочая группа по общим предписаниям, касающимся безопасности (GRSG) (115-я сессия)	9–12	первая половина дня/ первая половина дня	7	Да	XII	16.7.2018	120
ОКТЯБРЬ	Рабочая группа по вопросам освещения и световой сигнализации (GRE) (восьмидесятая сессия)	23–26	первая половина дня/ первая половина дня	7	Да	VII	30.7.2018	100
НОЯБРЬ	Административный комитет по координации работы (WP.29/АС.2) (128-я сессия)	12	первая половина дня/ вторая половина дня	2	Нет	XXI		35
НОЯБРЬ	Всемирный форум для согласования правил в области транспортных средств (WP.29) (176-я сессия); Административный комитет Соглашения 1958 года (АС.1: семидесятая сессия); Исполнительный комитет Соглашения 1998 года (АС.3: пятьдесят четвертая сессия);	13–16 14 14–15	первая половина дня/ первая половина дня первая половина дня вторая половина дня/первая половина дня	7	Да	XXI	20.8.2018	160

Месяц	Совещание (название и номер сессии)	Предлагаемые даты	Расписание	Число половин рабочего дня	Устный перевод	Зал	12-недельный срок	Делегаты
	Административный комитет Соглашения 1997 года (АС.4: пятнадцатая сессия)	15	вторая половина дня/ первая половина дня					
ДЕКАБРЬ	Рабочая группа по пассивной безопасности (GRSP) (шестьдесят четвертая сессия)	11–14	первая половина дня/ первая половина дня	7	Да	XVII	17.9.2018	120
		Итого: 109 половин дня = 54,5 дня						

Все сессии, за исключением трех сессий Административного комитета (WP.29/АС.2) (без устного перевода), являются **ОТКРЫТЫМИ**.

Сессии, запланированные на «вторую половину дня/первую половину дня», откроются во второй половине указанного дня в 14 ч 30 мин и, как предполагается, будут проходить до 12 ч 30 мин указанного дня.

Сессии, запланированные на «вторую половину дня/вторую половину дня», откроются во второй половине указанного дня в 14 ч 30 мин и, как предполагается, будут проходить до 17 ч 30 мин указанного дня.

Сессии без пометок в колонке «расписание» начинаются в 9 ч 30 мин указанного дня и, как предполагается, проходят до 17 ч 30 мин указанного дня.

Сессии WP.29/АС.2 и Всемирного форума (WP.29) начинаются в 10 ч. 00 м. (только в первый день). В ходе сессий WP.29 Административный комитет Соглашения 1958 года (АС.1) будет, как правило, проводить свои заседания в среду в первой половине дня, сессии Исполнительного комитета Соглашения 1998 года (АС.3), как предполагается, будут проходить в среду во второй половине дня, а сессии Административного комитета Соглашения 1997 года (АС.4) при необходимости будут проводиться в среду в первой половине дня после заседаний АС.1.

Примечание: Женевский автосалон, «Палекспо»: 6–18 марта 2018 года (Дни прессы: 6 и 7 марта 2018 года).